

МІГРАЦІЯ



30.11.2016 р.
Газету нагороджено
ПОЧЕСНОЮ ГРАМОТОЮ
Кабінету Міністрів України



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України
та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (2) 192, лютий 2018

Передплатний індекс 89611

Розширене засідання колегії ДМС України



23 лютого 2018 року у м. Житомир відбулося розширене засідання Колегії Державної міграційної служби України. На засіданні Голова ДМС Максим Соколюк у присутності громадськості та ЗМІ прозвітував про результати діяльності міграційної служби за 2017 рік. (див. на ст. 9)

На Колегії також розглядалися результати роботи територіальних органів та територіальних підрозділів ДМС з питань паспортної роботи та громадянства за 2017 рік, організація роботи з питань протидії незаконній міграції, в тому числі стан міжвідомчої взаємодії та основні результати роботи щодо реалізації законодавства про правовий статус іноземців та осіб без громадянства, шукачів захисту та біженців.

Апаратом ДМС було проведено аналіз роботи територіальних органів і територіальних підрозділів у 2017 році та у ході Колегії презентовано рейтингову оцінку їх діяльності.

З урахуванням зазначених результатів та зважаючи на рішення Уряду, яким ДМС було виділено додаткову кількість штатних одиниць – 1200 працівників, на Колегії йшлося про максимально ефективний розподіл зазначених ресурсів для забезпечення функціонування національної системи біометричної ідентифікації та верифікації, удосконалення процедур надання адмінпослуг, їх стандартизації та перевірки якості, створення централізованого цифрового архіву форм ф1, посилення боротьби з нелегальною міграцією тощо.

Значну увагу було приділено протидії корупції у міграційній службі. Адже за результатами здійснених правоохоронними органами заходів протягом 2017 року порушено 30 кримінальних проваджень у зв'язку із вчиненням правопорушень у сфері службової діяльності стосовно 33 посадових осіб ДМС.

Питанням боротьби з корупційними проявами був присвячений і виступ заступника директора Департаменту внутрішньої безпеки Національної поліції України В.М. Ценова, який особливо наголосив на корупційних схемах, у яких задіяні окремі працівники ДМС та заходах щодо протидії зазначеним явищам, які вживаються та які планується вжити найближчим часом.

Предметом розгляду Колегії також стали питання розвитку інформаційних систем, технічного забезпечення та захисту інформації в ДМС, питання фінансового забезпечення та дотримання територіальними органами ДМС фінансової та бюджетної дисципліни у 2017 році.

З огляду на те, що за минулий рік майже 700 тис. громадян оформили документи через електронну чергу, обговорювалося питання ефективності функціонування в територіальних органах ДМС сервісу «Електронна черга» та перспективи його подальшого розвитку.

За результатами роботи Колегії прийнято відповідне рішення. У заключному слові Голова ДМСУ М.Ю. Соколюк підвів підсумки засідання Колегії та окреслив основні завдання на 2018 рік.

С.Дон,
власкор газети «Міграція»

Редакційна колегія газети висловлює щирі подяку керівникам територіальних підрозділів ДМСУ за допомогу у проведенні передплати газети «Міграція» на 2018 рік

Читайте в номері:



Результати
діяльності
територіальних
органів ДМС за
2017 рік
стор.3



Із Засідання Колегії
стор.4



«Паспортний сервіс»
оформив паспорти
для виїзду за кордон
132-м полтавцям
стор.8



Олімпіада 2018
стор.12

Україна залишається відданою мирному вирішенню проблеми звільнення окупованих територій – Президент



Підписуючи Закон України «Про особливості державної політики із забезпечення державного суверенітету України на тимчасово окупованих територіях у Донецькій та Луганській областях», Президент Порошенко чітко наголосив: «Україна залишається відданою мирному вирішенню проблеми звільнення окупованих територій».

Глава держави зазначив, що підтвердженням цьому є його тверда позиція, а також позиція Міністерства закордонних справ, Парламенту, народних депутатів, відповідних міністерств і відомств у рішучому відстоюванні цього питання. «Триває боротьба за розгортання класичної миротворчої місії відповідно до рішення Ради безпеки ООН, яка б дозволила забезпечити безпековий компонент відновлення суверенітету над окупованими територіями України», – зазначив він та наголосив, що це рішення підтримує понад 75% українців.

Президент також поінформував членів Военного кабінету про результати своїх переговорів в рамках участі у

Мюнхенській безпековій конференції з Міністром оборони США, зустрічі з Прем'єр-міністром Великої Британії, Головою Європейської Комісії та щодо перспективи отримання Україною оборонної зброї. При цьому Петро Порошенко зазначив, що «є певні позитивні результати щодо модернізації Збройних сил України».

Крім того, Глава держави повідомив, що за підсумками засідання Ради національної безпеки і оборони цього тижня буде передано до Верховної Ради законопроект «Про Національну безпеку».

«Це теж рамковий Закон, який на продовження прийняття Стратегічного оборонного бюлетеня є свідченням наших рішучих і глибинних реформ в секторі оброну і безпеки, гармонізації нашої співпраці з країнами НАТО і самим Північноатлантичним Альянсом», – підкреслив Петро Порошенко.

Члени Военного кабінету також заслухали доповідь Міністра оборони України щодо його візиту до США.

<http://www.president.gov.ua>

Президент України провів телефонну розмову з Федеральним канцлером Німеччини



Президент Петро Порошенко провів телефонну розмову з Федеральним канцлером Німеччини Ангелою Меркель у четверту річницю подій на Майдані.

Співрозмовники обговорили стан реалізації Мінських домовленостей, наголосивши



на необхідності консолідації режиму припинення вогню.

Окрему увагу під час розмови було приділено питанню звільнення заручників. Співрозмовники наголосили на необхідності продовження спільної роботи для звільнення найближчим часом усіх

українських заручників та політичних в'язнів.

Петро Порошенко та Ангела Меркель обмінялися думками з питань, пов'язаних із відновленням ефективної роботи Спеціального центру з контролю та координації на Донбасі та можливості розгортання миротворчої місії ООН в окремих районах Донецької та Луганської областей.

Співрозмовники обговорили подальшу взаємодію у реалізації програми реформ в Україні.

Петро Порошенко та Ангела Меркель домовились продовжити підтримувати контакти з усіх вищезгаданих питань, у тому числі у Нормандському форматі.

<http://www.president.gov.ua>

В прошлом году Украину покинули более миллиона украинцев. 100 тысяч покидает страну ежемесячно



Министр иностранных дел Павел Климин обеспокоен массовым выездом украинцев за границу, а также тем, что многие нынешние школьники не видят своего будущего в Украине.

Об этом он заявил на конференции «Международная встреча высокого уровня по вопросам реформ в Украине».

«Любое хорошее дело – то ли Согла-

шение об ассоциации, то ли безвизовый режим – может служить нам в плюс, но несет в себе и риск. Я много лет занимался безвизом, а сейчас смотрю, что только в прошлом году Украину покинули более миллиона украинцев. Сто тысяч покидает Украину ежемесячно, и вопрос далеко не только в том, что там высокие зарплаты – это вообще понимание будущего и качества жизни», – сказал Климин.

В этом контексте он рассказал, как несколько месяцев тому назад посетил польскую школу в Ивано-Франковске, где в 24 польских классах почти нет поляков, а учатся только украинцы. По словам Министра, когда он спрашивал школьников об их мечтах, они отвечали, что родители нацеливают их учиться в Польшу, а затем ехать дальше.

«Если мы это не перебедем, тогда смысл наших реформ бьет по нам самим», – предостерег глава МИД.

<https://censor.net.ua>

Президент Фінляндії – Міністру оборони України: «Ми уважно спостерігаємо за усіма подіями, які відбуваються в Україні»



27 лютого, в рамках офіційного візиту до Республіки Фінляндія Міністра оборони України генерала армії України Степана Полторака відбулася зустріч глави оборонного відомства з Президентом Республіки Фінляндія Саулі Нініньйо.

Ми уважно спостерігаємо за усіма подіями, які відбуваються в Україні та з великим співчуттям ставимося до того, що збройний конфлікт на Сході України продовжується і страждають люди. Ця криза – найбільша проблема на європейському континенті, – зазначив під час діалогу Президент Республіки Фінляндія Саулі Нініньйо.

В ході перемовин також обговорювалися питання можливості залучення до стабілізації обстановки миротворчої Місії ООН та позиція української сторони щодо організації діяльності миротворців на сході держави.

За інформацією прес-служби Міноборони

Президент України взяв участь у заходах, присвячених пам'яті Героїв Небесної Сотні



Результати діяльності територіальних органів ДМС за 2017 рік



Директор ДОЗ ДМСУ Донський С.М.

Загалом, як свідчать показники роботи, Державна міграційна служба у 2017 році зробила серйозний ривок практично у всіх напрямках роботи. Це стосується і кількості наданих адмінпослуг, і суми надходжень до Державного бюджету України, і кількості виявлених нелегальних мігрантів та багатьох інших аспектів діяльності.

Адміністративні послуги

За 2017 рік органами ДМС було надано майже 5,2 млн адмінпослуг, що на 2%, або на 110 тис., більше ніж у 2016 році. Насправді, цей показник мав бути вищим не на 2%, а на 22%, проте на заваді стала неспроможність Поліграфкомбінату «Україна» забезпечити своєчасне виготовлення документів, оформлених міграційною службою.

Найбільш інтенсивні темпи роботи у 2017 році було продемонстровано УДМС у Івано-Франківській області – 1 611 на одну штатну одиницю, ГУ ДМС у Львівській області – 1 522 послуг та ГУ ДМС в м. Києві – 1 482 послуг.

Понад 1 тис. послуг на одну штатну одиницю було надано в ГУ ДМС, УДМС у Волинській, Закарпатській, Київській, Рівненській, Тернопільській, Харківській, Хмельницькій та Чернівецькій областях.

З огляду на те, що 59% наданих адмінпослуг стосувалися закордонного паспорта, у 2017 році значно зросли суми надходжень до Державного бюджету України. Так, за 2017 рік від діяльності ДМС до Державного бюджету України надійшло майже 1,5 млрд грн, що на 120% перевищує аналогічний показник за 2016 рік. Основним джерелом надходжень була вартість адмінпослуг від надання яких органам місцевого самоврядування надійшло більш ніж 1,4 млрд грн.

Територіальними органами ДМС у Одеській, Дніпропетровській, Львівській областях забезпечено надходжень до бюджетів усіх рівнів більш ніж на 100 млн грн, а ГУ ДМС в місті Києві – майже 193 млн грн.

За темпами зростання надходжень від діяльності, порівняно з 2016 роком, найкращі показники продемонстрували УДМС у Київській області – більш ніж у 3,2 рази та УДМС в Чернігівській області – у 2,5 рази.

На утримання територіальних органів ДМС у 2017 році було виділено рекордні 670 млн грн, але надходження від діяльності територіальних органів ДМС на 117% перевищили витрати.

Найбільше в напрямку окупності діяльності постаралися ГУ ДМС, УДМС у Львівській області – у 6,5 разів, місті Києві – 4,1 рази, у Івано-Фран-

ківській області – у 3,5 рази та в Київській області – у 3,1 рази.

Протидія нелегальній міграції

2017 рік став рекордним для органів ДМС щодо кількості виявлених нелегальних мігрантів, загальна чисельність яких становила майже 9,7 тис., що на 51% або на 3,3 тис. більше ніж за попередній 2016 рік. Найбільших успіхів у виявленні нелегальних мігрантів досягли ГУ ДМС у Харківській області – майже 1,5 тис., ГУ ДМС в Одеській області – 987 та ГУ ДМС у місті Києві – 958 виявлених нелегальних мігрантів. Загалом усі територіальні органи ДМС у 2017 році виявили нелегальних мігрантів більше ніж у 2016 році.

Дотримання міграційного законодавства

У 2017 році органами Державної міграційної служби зафіксовано більш ніж 34 тис. фактів порушення міграційного законодавства, які передбачають адміністративну відповідальність. Найбільшу кількість порушень зафіксовано ГУ ДМС в Одеській області – 5,3 тис., ГУ ДМС у Харківській області – 4,4 тис. та ГУ ДМС в місті Києві – 4,3 тис.

У 93% випадках органами ДМС до порушників міграційного законодавства застосовано штрафи.

Звернення громадян

Звичайно, чим більше обслуговується людей, тим більше буде й нарікань на роботу. Але темпи зростання показників роботи ДМС були далеко позаду темпів більшення скарг від громадян. Загалом кількість скарг, які надійшли від громадян до апарату ДМС на дії працівників територіальних органів і підрозділів ДМС у 2017 році збільшилась, порівняно з 2016 роком, у 10 разів, або зросла з 4,2 тис. до 44,6 тис.

За кількістю скарг і звернень першість, як завжди, тримає ГУ ДМС в місті Києві – 10,7 тис. Далі йдуть УДМС в Київській області – майже 4 тис., ГУ ДМС в Одеській області – 3,6 тис. та ГУ ДМС в Дніпропетровській області – 3,2 тис.

Найменша кількість скарг надійшла на діяльність УДМС в Житомирській – 330, УДМС в Чернівецькій – 347 та ГУ ДМС в Закарпатській області – 435 скарг.

У розрахунку на 1 тис. наданих адмінпослуг на дії УДМС в Чернігівській області надійшло майже 22 скарги, на ГУ ДМС в місті Києві – 19 скарг, УДМС в Луганській області – 17 скарг, УДМС в Київській області – 13 скарг, УДМС в Кіровоградській області – майже 10 скарг.

Усього оцінку діяльності територіальних органів ДМС за 2017 рік проведено за 24 показниками, які, крім вищевказаних, включають і рівень плинності кадрів, протидії корупції, навчання персоналу, поведінки з матеріальними цінностями та інше.

За загальними результатами оцінки рейтинг територіальних органів ДМС має наступний вигляд:

- 1 місце – УДМС в Чернівецькій області – 143,6 балів;
- 2 місце – УДМС в Івано-Франківській області – 137,7 балів;
- 3 місце – ГУ ДМС в Закарпатській області – 136,7 балів;
- 4 місце – ГУ ДМС в Харківській області – 134,2 бали;
- 5 місце – УДМС в Житомирській області – 133 бали;
- 6 місце – УДМС в Тернопільській області – 130,9 балів;
- 7 місце – УДМС у Хмельницькій області – по 129,7 балів;
- 8 місце – ГУ ДМС у Львівській області – 129,7 балів;
- 9 місце – УДМС в Черкаській області – 129,3 бали;
- 10 місце – УДМС в Київській області – 128,8 балів;
- 11 місце – УДМС в Полтавській області – 128,1 бали;
- 12 місце – УДМС в Запорізькій області – 127,3 бали;
- 13 місце – УДМС у Рівненській області – 126,9 балів;
- 14 місце – УДМС у Волинській області – 126,2

бали;

15 місце – УДМС в Миколаївській області – 124,2 бали;

16 місце – УДМС у Вінницькій області – 123,8 бали;

17 місце – УДМС в Херсонській області – 122,4 бали;

18 місце – ГУДМС в Одеській області – 121,6 балів;

19 місце – ГУ ДМС в місті Києві – 118 балів;

20 місце – ГУ ДМС в Дніпропетровській області – 116,8 балів;

21 місце – УДМС в Кіровоградській області – 116,4 бали;

22 місце – УДМС в Сумській області – 115,6 балів;

23 місце – УДМС в Луганській області – 110,4 бали;

24 місце – УДМС в Донецькій області – 109 балів;

25 місце – УДМС в Чернігівській області – 99,3 бали.

За результатами оцінювання діяльності територіальних органів ДМС у 2017 році пропонуємо:

1) розглянути питання щодо додаткового заохочення керівництва ГУ ДМС, УДМС у Чернівецькій, Івано-Франківській, Харківській та Житомирській областях;

2) заслухати пояснення від:

- начальника ГУ ДМС у Закарпатській області – щодо погіршення роботи у напрямку виявлення нелегальних мігрантів та їх повернення за межі України;

- начальника ГУ ДМС в Одеській області – щодо низького рівня виконання рішень про повернення нелегальних мігрантів за межі України;

- начальника УДМС у Рівненській області – щодо низького рівня накладення штрафів по випадках виявлення порушень міграційного законодавства;

- начальника УДМС у Сумській області – щодо низького рівня оплати адміністративних штрафів;

- начальників ГУ ДМС, УДМС в Донецькій та Луганській областях – щодо погіршення результатів роботи з надання адмінпослуг та високого рівня скарг на дії підлеглих працівників.

І наостанок кілька слів хочу сказати про новий електронний сервіс на веб-сайті ДМС – «Громадське опитування». Цей сервіс покликаний забезпечити громадський контроль за діяльністю органів і підрозділів ДМС. Департамент організаційного забезпечення буде здійснювати моніторинг по мірі накопичення відповідей і з наданням пропозицій по проведенню перевірок, преміюванню тощо.

Наразі, за півтора місяці (грудень 2017-го – січень 2018 року) сервісом «Громадське опитування» скористалося загалом 1 253 громадянина. Найбільша кількість звернень стосувалося діяльності органів у місті Києві – 167, у Дніпропетровській області – 162, в Одеській області – 84, у Львівській та Полтавській областях – по 79, у Харківській області – 75, у Донецькій області – 68, у Запорізькій області – 65, у Херсонській області – 63.

Основна частина користувачів зверталася до ДМС для оформлення закордонного паспорта та ID-картки. 560 громадян надали пропозиції та зауваження до роботи як територіальних органів і підрозділів ДМС, так і до дій їх працівників. Зокрема, у більшості випадків пропозиції опитаних стосуються хамської поведінки працівників ДМС, порушення термінів видачі документів, роботи електронної черги, облаштування приміщень стільцями, туалетами тощо. Крім того, у половині випадків опитані громадяни вказали на відсутність у працівників ДМС бажань (у 100 випадках з 228).

Хочу зауважити, що моніторинг «Громадського опитування» стане гарним показником оцінки роботи органів і підрозділів ДМС з боку громадян та дозволить апарату ДМС приймати більш вивірені рішення щодо проведення перевірок діяльності терорганів і терпідрозділів, преміювання керівництва терорганів тощо.

С. Донской

Співробітники Департаменту внутрішньої безпеки Національної поліції викрили численні махінації у Державній міграційній службі



Заступник начальника ДВБ НПУ В.М. Ценов

Критична ситуація, яка склалася в підрозділах Державної міграційної служби України, не залишилася поза увагою Міністра внутрішніх справ Арсена Авакова. За дорученням очільника МВС Департамент внутрішньої безпеки Національної поліції України (ДВБ НПУ) здійснив перевірку діяльності ДМС. У результаті було виявлено численні факти зловживань службовим становищем, корупційні схеми з метою збагачення та навіть причетність до збуту наркотиків. Детальніше про це розповів заступник начальника ДВБ НПУ Володимир Ценов.

Ажіотаж навколо питання щодо отримання біометричних паспортів набув в Україні неабияких розмірів. Найбільш актуальною ця тема стала від часу введення безвізового режиму з ЄС, який суттєво полегшив українцям можливість перетину кордону.

Однак запровадженням в обіг інноваційного документа скористалися не лише добропорядні громадяни України, а й бажаючі добряче нажитися за рахунок держави. Зокрема – окремі співробітники Державної міграційної служби, на яку безпосередньо покладено функції видачі біометричних паспортів. Користуючись владними повноваженнями, посадовці особи певних структурних підрозділів ДМС налагодили з керівниками приватних установ корупційні схеми з відмивання грошей.

Суть злочину полягала в наступному: за законодавством, щоб отримати вищезазначений паспорт громадянин має зареєструватися в електронній черзі, сформувати необхідний пакет документів у підрозділі ДМС та офіційно оплатити квитанцію у розмірі 557,32 грн або 800,32 грн в залежності від бажаного терміну отримання.

Викриті посадовці ДМС, домовившись попередньо з «партнером» – суб'єктом господарювання, надавали його клієнтам можливість отримати біометричний паспорт в обхід електронної черги у найкоротші строки, однак за значно завищеною вартістю. Знайти таку фірму не складає жодних труднощів – інтернет-мережа заповнена

відповідними сайтами з контактами цих підприємств. Вартість послуг становить від 2 500 грн до 25 000 грн.

Таким чином, службовці не тільки «озолотилися» завдяки спланованим спекуляціям, а й штучно створили неабиякі черги для бажаючих отримати біометричний паспорт у підрозділах міграційної служби. Як результат – бюджет держави недоотримав сотні тисяч гривень, а міжнародна спільнота стала вважати Україну невідповідною до безперешкодного пересування її громадян країнами Європи.

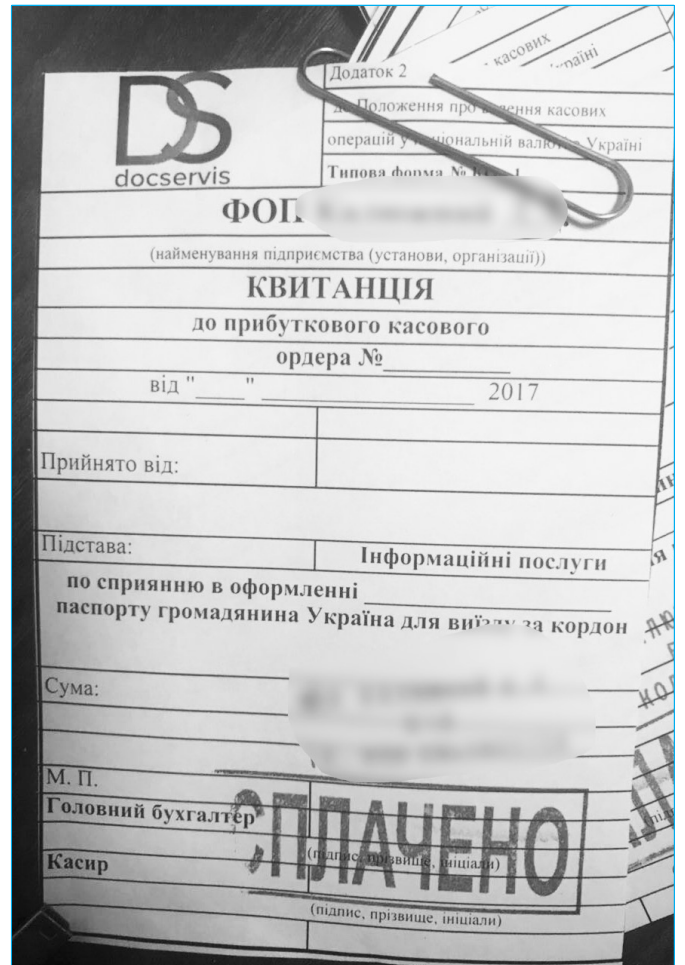
Факти зловживань чиновниками міграційної служби не залишилися непоміченими керівництвом МВС України. За дорученням Міністра внутрішніх справ України Арсена Авакова Департамент внутрішньої безпеки НПУ провів низку оперативних заходів для викриття корупційних схем службовців.

«За матеріалами внутрішньої безпеки НПУ у липні 2017 року Головним слідчим управлінням НПУ, під процесуальним керівництвом Генеральної прокуратури України, за фактами протиправних дій викритих працівників ДМС України, було розпочато кримінальне провадження, – розповідає заступник начальника ДВБ НПУ майор поліції Володимир Миколайович Ценов. – Ми встановили причетність до злочинних схем усіх відділів ГУ ДМС у місті Києві та окремих керівників у Черкаській області, де змовники організували наймасштабнішу «роботу». Крім того, задокументовано майже 20 суб'єктів підприємницької діяльності, які надавали можливість платоспроможним клієнтам позачергово отримати необхідний документ у відділах міграційної служби».

За час нелегальної «співпраці» з бізнесменами викриті посадовці неабияк примножили свої статки. Так, начальник одного з відділів ГУ ДМС у місті Києві, працюючи на займаній посаді менше року, дозволив собі придбати автомобіль преміум-класу. За кожен оформлений таким чином паспорт службовець міграційної служби отримував від фірми через посередника по 200 доларів США. Варто зазначити, що цього ж посадовця та його співника – посередника з клієнтами – оперативники внутрішньої безпеки НПУ викрили у зберіганні та збуті (в тому числі серед працівників ДМС) кокаїну та інших «елітних» наркотичних засобів.

«Таким же чином співробітники ДМС заробляли в кожному регіоні України, – продовжує Володимир Ценов. – Гроші посередники перераховували в тому числі і на реквізити власних банківських карток працівників міграційної служби. Протягом місяця до кишені викритих чиновників надходив чималий тіньовий заробіток. Нам також відомо, що керівники міграційної служби у регіонах налагодили контакти з керівниками середньої ланки апарату ДМС та іншими посередниками задля виходу на ДП «Поліграфічний комбінат «Україна» з метою пришвидшеного виготовлення паспортів. А на знак «подяки» – перераховували їм частину від «лівого» прибутку».

Крім того, в поле зору ДВБ НПУ потрапили численні факти зловживань, пов'язаних з документуванням іноземців, оформленням і видачею документів для тимчасового або постійного проживання в Україні, виконанням завдань по прийняттю іноземними громадянами



громадянства України та наступному поданні відповідних документів на розгляд Комісії при Президентові України з питань громадянства. За такого роду послуги чиновники вимагали та отримували «винагороду» у кілька тисяч доларів США.

«Одна справа, коли працівники ДМС іноді, користуючись службовим становищем, допомагають рідним чи знайомим отримати документ у коротший термін. Зовсім інша – коли з цього роблять бізнес та ще й завдають державі як матеріальних збитків, так і понижують її авторитет на міжнародній арені», – зазначає Володимир Миколайович.

У рамках розпочатого кримінального провадження силами ДВБ та ГСУ НПУ України, за процесуального керівництва ГПУ, було проведено майже 70 санкціонованих обшуків у службових кабінетах та за місцем мешкання посадовців ДМС, а також – за адресами розташування викритих підприємств. Під час заходів вилучено доказову документацію, чорнові записи та грошові кошти, отримані внаслідок злочинної діяльності. Вісім осіб затримано в порядку ст. 208 КПК України. Чотирьом службовцям ДМС та дев'ятом цивільним особам вже оголошено підозру у вчиненні кримінального правопорушення.

Нині тривають заходи щодо встановлення причетності інших працівників ДМС до корупційних схем та притягнення їх до кримінальної відповідальності.

«Підсумовуючи, наголошую: на Колегії МВС України, яка проводилася наприкінці січня 2018 року, про всі ці кричущі факти зловживань у підрозділах ДМС присутнім розповів начальник ДВБ НПУ, генерал поліції третього рангу Євген Коваль. Після його виступу рішенням Колегії МВС було розширено повноваження Департаменту внутрішньої безпеки поліції, які тепер поширюються на всі органи МВС.

Тому наша робота, в тому числі і з виявлення правопорушень серед співробітників ДМС, відтепер буде ще більш прискіпливою. Не варто переоцінювати свої «таланти» наживатися за рахунок держави та недооцінювати роботу Департаменту ВБ НПУ. Усі ці завуальовані схеми нам добре відомі, наша робота у цьому напрямку не зупиняється і далі будуть вживатися відповідні заходи реагування, в тому числі – затримання та публічне висвітлення цих результатів.

Порада керівникам на місцях, особливо у регіонах: об'єктивно оцінюйте ситуацію. Якщо в мережі Інтернет гуляє маса пропозицій від фірм щодо допомоги в отриманні послуг, які є компетенцією міграційної служби – перевірте можливу причетність до цих схем ваших підлеглих та працюйте на випередження, повідомивши про викритий факт підрозділу внутрішньої безпеки поліції регіону. Тим самим ви убезпечите себе від майбутніх проблем», – завершив Володимир Ценов.

Матеріал підготовлено О. Орловою



Керівники всіх територіальних підрозділів ДМСУ взяли участь у заходах з вшанування пам'яті героїв Небесної сотні

Затримання нелегалів в Одесі



1 лютого 2018 року Головним управлінням Державної міграційної служби України в Одеській області спільно з міжрайонним оперативно-розшуковим відділом (з м.д. н.п. Одеса) оперативно-розшукового управління Південного регіонального управління ДПС України було проведено профілактичний захід з виявлення порушників міграційного законодавства. Також до роботи були залучені співробітники управління з питань шукачів захисту та соціальної інтеграції та відділу забезпечення протидії нелегальній міграції, реадмісії та видворення. За результатами заходу було виявлено четверо мігрантів, громадян Бангладеш,

які потрапили до України каналами нелегальної міграції, супроводжувалися земляками-посередниками нелегальної міграції та перебували на території України з порушенням діючого міграційного законодавства.

До осіб було застосовано адміністративний вплив через порушення правил перебування іноземців в Україні, передбачених ст. 203 КУпАП. Готуються позики до судових інстанцій для адміністративного затримання та прийняття рішення про примусове видворення.

Головне управління дякує за спільну співпрацю міжрайонному оперативно-розшуковому відділу (з м.д. н.п. Одеса) оперативно-розшукового управління Південного регіонального управління ДПС України.

Головне управління також інформує про важливість роботи з виявлення на території Одеського регіону категорії нелегальних мігрантів та звертається до суспільства із проханням про відповідне інформування нашого підрозділу у подібних випадках за адресою: м. Одеса, вул. Преображенська, 64, контактний номер

Головне управління ДМС
в Одеській області

Начальник Управління здійснив робочу поїздку до територіального підрозділу в м. Кагарлик



6 лютого Олексій Пустовіт здійснив робочу поїздку до Кагарлицького районного сектору. Там він перевіряв роботу підрозділу та провів особистий прийом громадян. Під час прийому ніяких нарікань на роботу міграційної служби Кагарлицького району не надходило.

Начальник Управління вкотре звернув увагу на те, що пріоритетними для співробітників міграційної служби залишаються: якісне надання адміністративних послуг та уважне ставлення до кожного відвідувача.

Також відбулась робоча зустріч Олексія Пустовіта та міського голови міста Кагарлик Олександра Панюти. Головним питанням під час обговорення стала взаємодія між УДМС та ЦНАПом міста у сфері оформлення біометричних документів.

Управління ДМС у Київській області

Міграційна служба Донеччини підвела підсумки роботи за минулий рік



1 лютого 2018 року під головуванням начальника Головного управління Євгена Микитенка у м. Маріуполі відбулася оперативна нарада Головного управління ДМС України в Донецькій області з підведення підсумків за результатами діяльності Головного управління та територіальних підрозділів за 2017 рік та перспективи на перший квартал поточного року. У зазначеній нараді взяли участь керівництво Головного управління, керівники структурних та територіальних підрозділів.

У своєму вступному слові начальник Головного управління проінформував присутніх про результати роботи територіальних підрозділів ГУ ДМС за 12 місяців 2017 року та пріоритетні напрямки роботи на 2018 рік. Зокрема довів до відома присутніх рішення Колегії МВС України від 27 січня поточного року, яка пройшла під головуванням Міністра внутрішніх справ України Арсена Авакова та за участі Голови ДМС України Максима Соколюка. Наголосив, що важливим завданням міграційної служби області є подальше створення всіх умов для комфортного та якісного обслуговування громадян.

Під час наради наголошувалося на особистій відповідальності очільників районних та міських підрозділів за організацію роботи підрозділів, виконавську дисципліну, контроль за роботою підлеглих працівників та дотримання антикорупційного законодавства.

Підсумовувалися результати роботи за 12 місяців та обговорювалися актуальні питання, учасники визначили пріоритетними напрямками роботи на I квартал. За результатами засідання Колегії ГУ ДМС України в Донецькій області прийнято відповідні рішення.

Засідання Колегії ГУ ДМС України в Донецькій області відбулось у доброзичливій та творчій атмосфері, усі присутні брали активну участь в обговоренні та ухваленні рішень, надавали слушні фахові пропозиції до них.

Головне управління ДМС у Донецькій області

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ:

Начальника ГУ
ДМСУ
в м. Києві
Біляк
Тетяну Василівну



Начальника УДМСУ
в Запорізькій
області
Харіна Олександра
Леонідовича



Начальника УДМСУ
в Херсонській
області
Яковенко Оксану
Василівну



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та подальших успіхів у Вашій професійній діяльності!

Начальник УДМС України в Рівненській області Лілія Драпчинська вручила козацькі атрибути найкращим патрульним Рівненщини

20 лютого відбулися традиційні урочистості та нагородження найкращих інспекторів Патрульної поліції Рівненської області.

Керівника Рівненської міграційної служби Лілію Драпчинську запросили на церемонію вручення козацьких символів – поліцейського щита, мечів та пірначів найкращим охоронцям порядку та законності області.

Така традиція зародилася 19 квітня минулого року у день Першої річниці патрульної поліції Рівного. Тоді вперше найкращій роті, екіпажу та патрульному вручили символи Запорозької Січі: бунчук – найкращому воїнові, козаку; перехрещені шаблі – як відзнака якісної та відданої служби – двом поліцейським екіпажу; а щит – символ міцності та сили – всій роті.

Сьогоднішні урочистості збіглися з ушануванням пам'ятного

Дня Героїв Небесної Сотні. Це додало особливої атмосфери заходу, адже у рівненській Патрульній службі продовжують служити народу України учасники Революції Гідності, зокрема і її очільник – Сергій Мерчук.

Лілія Драпчинська вручила бунчук виконуючому обов'язки начальника відділу ІПІ міста Сарни лейтенанту поліції Тарасові Земляку, шаблі – найкращому екіпажу Олександрі Лацу та Ігорю Мусійчуку і Щит найкращої роти – особовому складу роти № 5 батальйону УПП м. Рівне (з обслуговуванням м. Сарни).

У привітанні до інспекторів керівник міграційної служби відзначила злагоджену роботу команди рівненських патрульних та їх позитивну співпрацю з міграційною службою регіону.

Управління ДМС у Рівненській області



100 літню жительку Старосамбірського району, Львівської області привітали з отриманням ID-картки



На Старосамбірщині не так вже й багато старожилів, яким уже минула сотня років. Тому й увага до них особлива. У жовтні в селі Велика Сушиця свій столітній ювілей святкувала Катерина Гусар, де під одним дахом зібралася численна сім'я, сусіди, родичі та гості з району.

У вівторок, 6 лютого, ювілярку відвідали очільники Старосамбірської районної ради та сільський голова, щоб ще раз урочисто привітати з отриманням нового ID-паспорта громадянина України, який пані Катерині вручив начальник Старосам-

бірського районного відділу Головного управління Державної міграційної служби у Львівській області Ігор Піхоцький.

За сто років свого нелегкого життя вона була свідком як трагічних, так і величних сторінок історії. Зі спогадів бабці Катерини яскраво впливають дитячі роки, які хоч були і нелегкі, проте зігрівалися батьківською турботою та підтримкою братів та сестричок.

Наша героїня народилася в багатодітній родині, з юних років важко працювала, прислуговувала в домі місцевого пароха, де, вірогідно,

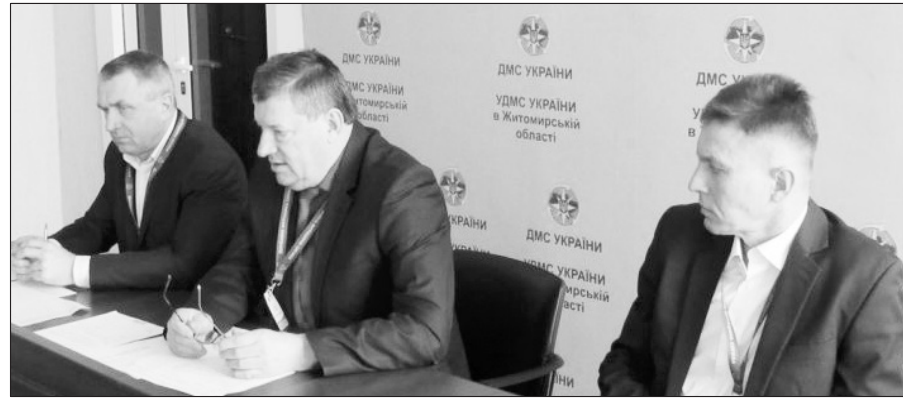
здобула перші ази освіти.

У селі бабцю Катерину знають як дуже чуйну жінку та добру матір. Завжди була оточена увагою дітей, які приходили до неї від сестри. Ніколи не відмовила в допомозі іншим людям. Відкрито приймала усіх, хто б до неї не завітав. Катерина Петрівна завжди радо навчала як словом, так і власним прикладом.

Сьогодні пані Катерина перебуває серед численної рідні, адже має трьох дочок, 12 внуків, 19 правнуків та 6 праправнуків. Ось таке нелегке, а втім, захопливе і цікаве життя проживає бабця Катерина. Сьогодні вона залишається життєрадісною і надзвичайно привітною людиною. Дякуємо Господу, що є серед нас такі люди, як Катерина Гусар. Вона у числі тих, хто дарує усім нам дорожчий урок, що ніколи не варто втрачати надію на Бога та опускає руки навіть у складних життєвих ситуаціях.

Головне управління ДМС у Львівській області

В Управлінні ДМС України в Житомирській області відбулась апаратна нарада по підсумках службової діяльності у січні 2018 року



В УДМС України у Житомирській області підвели підсумки роботи територіальних підрозділів міграційної служби за перший місяць 2018 року.

Відкриваючи нараду, начальник обласного Управління ДМС Олександр Радько відзначив, що на даний час продовжується реформування Державної міграційної служби України, яка обумовлена нагальною потребою підвищення ефективності виконання покладених на ДМС завдань та запровадження сучасних прозорих процедур надання якісних послуг, викорінювання корупції, подолання черг шляхом запровадження системи електронної черги.

Розглянувши підсумки службової діяльності структурних та територіальних підрозділів УДМС за перший місяць 2018 року, учасники наради відзначали, що завдяки реалізації організаційних та практичних заходів було поліпшено роботу у сферах міграції, громадянства, реєстрації фізичних осіб.

Управлінням налагоджено співпрацю територіальних підрозділів з Центрами надання адміністративних послуг у всіх районах та містах області. Завдяки співпраці з районними державними адміністраціями та міськими радами узгоджено кількість та порядок їх надання.

З початку року працівники

Управління та територіальних підрозділів міграційної служби області оформили громадянам України 10 775 паспортів для виїзду за кордон з безконтактним електронним носієм, що майже втричі більше відповідного періоду минулого року, оформлено 3 169 паспортів громадянина України у формі ID-картки, що також удвічі більше, ніж у 2017 році.

Усі показники службової діяльності міграційної служби області покращені на порядок, а за окремими позиціями удвічі та утричі. За січень поточного року Управління ДМС України в Житомирській області на рахунок місцевих бюджетів перерахувало кошти майже на 4,3 млн грн.

До адміністративної відповідальності притягнуто 69 порушників паспортно-візових правил.

Підсумовуючи зроблене упродовж звітного періоду, начальник Управління Олександр Радько акцентував увагу присутніх на якісному наданні адміністративних послуг працівниками служби, уважному та ввічливому ставленні до громадян, неухильному дотриманні виконавської дисципліни та застеріг від можливих проявів корупційних діянь.

За результатами апаратної наради прийнято відповідне рішення.

Управління ДМС у Житомирській області

Начальник УДМС Хмельниччини взяв участь у відеоселекторній нараді в приміщені ГУ НП в Хмельницькій області



15 лютого поточного року в приміщенні ГУ НП Хмельниччини відбулась відеоселекторна нарада під головуванням начальника ГУ НП області Василя Віконського та за участі начальника Управління ДМС Олега Панькова, завідувача сектору організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення Руслани Мартянової, представників Управління карного розшуку ГУ НП, ВБЗПТЛ ГУ НП, Управління патрульної поліції м. Хмельницького та Національної академії Державної прикордонної служби ім. Б. Хмельницького, а також керівників територіальних підрозділів міграційної служби та відділів поліції області.

Під час наради було узгоджено ряд організаційно-практичних завдань щодо належного проведення профілактичних заходів під умовною назвою «Мігрант», мета яких полягає в запобіганні та протидії нелегальній міграції та іншим порушенням законодавства України в міграційній сфері, притягненні порушників до відповідальності, згідно із чинним законодавством, а також – виконанні Указу Президента № 256 від 30.08.2017 р. «Про посилення контролю за в'їздом в Україну та виїздом з України іноземців та осіб без громадянства, додержання ними правил перебування на території України».

Учасниками заходу також

було обговорено питання щодо узгодженості дій при виявленні та затриманні категорії іноземців, які вчиняють кримінальні порушення та перебування яких на території України створює загрозу у забезпеченні національної безпеки та охорони громадського порядку.

«Одним із пріоритетних напрямків діяльності міграційної служби являється чітка організація роботи по протидії нелегальній міграції. Завдяки налагодженій співпраці між працівниками міграційної служби та працівниками правоохоронних органів у поточному році здійснюватиметься комплекс заходів, направлених на виявлення, документування та припинення правопорушень, пов'язаних із незаконною міграцією, торгівлею людьми, що супроводжується переміщенням через державний кордон України, незаконною легалізацією іноземців, виготовленням та використанням підроблених документів, які дають право в'їзду, перебування на території держави для подальшого забезпечення публічної безпеки і порядку в межах області», – зазначив очільник УДМС Олег Паньков.

Управління ДМС у Хмельницькій області

На Закарпатті обговорили питання інтеграції біженців

8 лютого в Ужгороді відбулась міжвідомча робоча зустріч з питань інтеграції біженців та осіб, які потребують додаткового захисту в українське суспільство. Міграційну службу області на нараді представляли співробітники відділу з питань шукачів захисту та соціальної інтеграції Микола Товт та Євген Ясінський, директор Пункту тимчасового розміщення біженців в області Юрій Марковський.

Ініціатор зустрічі – Міжнародний фонд охорони здоров'я та навколишнього середовища «Регіон Карпат-NEEKA», який є виконавчим партнером УВКБ ООН і залучений до реалізації регіонального плану заходів щодо інтеграції біженців та осіб, які потребують додаткового захисту, в українське суспільство на період до 2020 року. У дискусії з цих питань також взяли активну участь

представники департаментів освіти і науки, соціального захисту населення, служби у справах дітей, управління охорони здоров'я облдержадміністрації, закарпатського обласного центру зайнятості та Закарпатської обласної організації ТЧХ України. Учасники зустрічі обговорили також проект меморандуму на 2018 рік, спрямованого на координацію спільних зусиль у цій сфері, сприяння в реалізації програм грантової підтримки, що надається Агентством ООН у справах біженців та його виконавчими партнерами тощо.

Наразі на Закарпатті проживає 40 осіб, в т.ч. 4 дітей, які визнані біженцями або особами, які потребують додаткового захисту. На розгляді перебуває 10 звернень про надання захисту в Україні.

Головне управління ДМС у Закарпатській області

Харківські міграційники провели навчання для працівників місцевих центрів надання адміністративних послуг



З метою належної взаємодії територіальних підрозділів ГУ ДМС України в Харківській області з уповноваженими суб'єктами оформлення паспортів громадян України у формі ID-картки та паспортів громадян України для виїзду за кордон, 23 лютого 2018 року відбулись навчання адміністраторів ЦНАПів Харківської області.

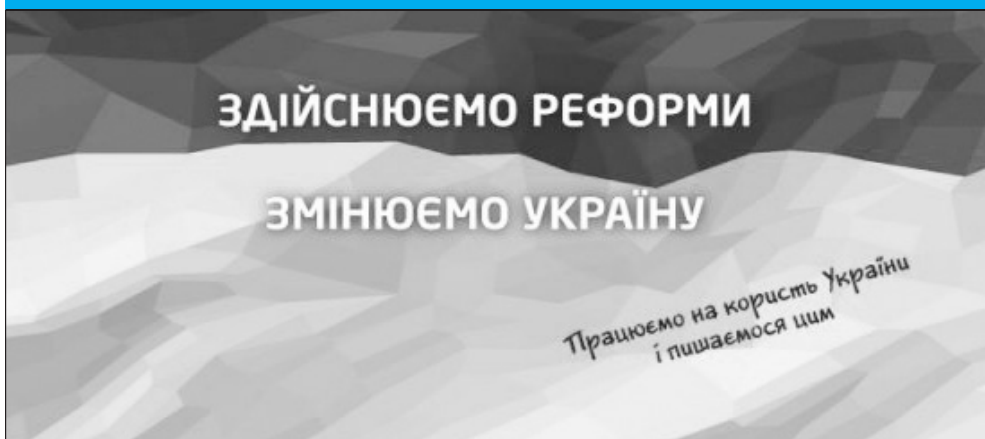
У приміщенні Головного управління

ДМС України в Харківській області, де відбувся захід, були обговорені проблемні питання, які виникають під час прийому та оформлення документів.

Керівникам ЦНАПів були надані методичні рекомендації для покращення якості надання адміністративних послуг по лінії ДМС.

*Головне управління ДМС
у Харківській області*

Протягом першої доби операції «Мігрант» на Сумщині процедуру видворення застосовано до чотирьох порушників міграційного законодавства



Факти незаконного перебування іноземних громадян на території України працівниками відділу організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення УДМС України в Сумській області спільно з представниками ГУНП встановлено 21 лю-

того на території обласного центру.

Двоє іноземців є громадянами Молдови, один громадянин Таджикистану та один громадянин Нігерії.

Стосовно іноземців працівниками Управління вжито всіх належних заходів реагування.

На виконання рішення Зарічного районного суду м. Суми порушників поміщено до Чернігівського пункту тимчасово перебування іноземців.

Операція «Мігрант» триває.

*Управління ДМС
у Сумській області*

У Маньківці проведено робочу зустріч із представниками відділу ДРАЦС та бюро правової допомоги

15 лютого 2018 року працівники Маньківського РС УДМС України в Черкаській області провели робочу зустріч із представниками Маньківського районного відділу державної реєстрації актів цивільного стану та Маньківського бюро правової допомоги. Під час зустрічі обговорювалися питання оформлення та видачі біометричних документів та удоскона-

лення співпраці між установами, в тому числі вчасне надання відповідей на запити міграційної служби щодо підтвердження законності видачі свідоцтв.

Не залишили поза увагою і загальнонаціональний правопросвітницький проект «Я маю право!», який передбачає безкоштовну правову допомогу в судах та безоплатні юридичні консультації

для найменш захищених верств населення. Відвідавши підрозділ міграційної служби у смт Маньківка громадяни зможуть отримати не тільки потрібні адміністративні послуги, а й ознайомитися з буклетами «Юстиція відкрита для людей» та «Я маю право».

*Управління ДМС
у Черкаській області*

Начальник міграційної служби Вінниччини виступив у прямому ефірі на обласному телебаченні



19 лютого начальник УДМС Вінниччини Борис Наливайко о 19:30 годині дав інтерв'ю ТРК «ВІНТЕРА» обласного телебачення.

У прямому ефірі Борис Наливайко розповів мешканцям області про результати роботи Управління за минулий рік. Повідомив про зміни міграційного законодавства, зокрема про порядок оформлення паспортних документів з безконтактним електронним носієм.

Телеглядачі дізналися, що у всіх районах області встановлено робочі станції та запроваджено процес оформлення і видачі паспортів громадян України у вигляді ID-картки. Було оприлюднено інформацію про кількість оформлених паспортів громадянина України.

Станом на 19 лютого паспорти вже оформлені та видаються громадянам (термінові) за 3 лютого 2018 року. Очільник УДМС Вінниччини розповів про запровадження електронної черги для оформлення паспортних документів та про механізм її роботи.

Мова також йшла про спільну роботу Управління з правоохоронними органами щодо протидії незаконній міграції та про те, яких позитивних результатів

вдалося досягти. За порушення міграційного законодавства до адміністративної відповідальності притягнуто 1067 осіб, у т.ч. прийнято рішення про примусове повернення в країну походження – 353. Виконано рішень про примусове повернення в країну походження – 286. Скорочено строк перебування в Україні – 22.

Вінничани також дізналися про роботу сектору з шукачами захисту. Обласне Управління забезпечує цей напрямок роботи ще й по Житомирській області. На сьогодні біженцями офіційно зареєстровано 38 іноземних осіб та 23 особи, що потребують додаткового захисту в Україні.

Борис Наливайко запевнив, що служба активно реформується, постійно здійснюється відповідна реалізація державної політики з питань міграції в частині протидії незаконній міграції та надання якісних адміністративних послуг громадянам. Також було надано відповіді на дзвінки громадян, які задавали питання у прямому ефірі.

*Управління ДМС
у Вінницькій області*

Про підсумки роботи за січень та недопущення корупційних злочинів говорили на нараді у Черкасах



Протягом 1-2 лютого у Черкасах було проведено наради з керівниками територіальних підрозділів УДМС України в Черкаській області за підсумками діяльності за січень 2018 року.

Під час нарад обговорю-

валась низка найактуальніших питань за напрямками роботи. Окрема увага була приділена питанню запобігання і протидії корупції в міграційній службі Черкащини. Задля наочності керівникам районних відділів і секторів проде-

монстрували телевізійний сюжет одного з провідних телеканалів України про послуги з «прискорення» оформлення закордонного паспорта та безліч відповідних оголошень у мережі Інтернет.

Начальник міграційної служби Черкащини І. В. Шапран вкотре наголосив колегам на необхідності дотримання вимог чинного антикорупційного законодавства, про недопущення корупційних злочинів та невідворотність відповідальності. Такі поняття як зловживання службовим становищем та неправомірна вигода не можуть асоціюватися з державним службовцем – працівником міграційної служби.

*Управління ДМС
у Черкаській області*

У перший день своєї роботи полтавський «Паспортний сервіс» оформив паспорти для виїзду за кордон 132-м полтавцям



26 лютого в Полтаві в торгово-розважальному центрі «Київ» відкрив свої двері Центр обслуговування громадян Державного підприємства «Документ». В урочистостях з нагоди цієї події взяли участь керівництво Управління Державної міграційної служби України в Полтавській області, представники місцевої влади та ЗМІ. Стрічку на вході до «Паспортного сервісу» перерізали начальник місцевого управління ДМС Сергій Шостак та керівник департаменту підприємства Світлана Соколова.

За словами Сергія Шостака, у полтавському регіоні в тридцять одному підрозділі встановлено автоматизовані робочі місця, де можна оформити закордонний біометричний паспорт. Утім, статистика свідчить, що кількість людей, бажаючих за допомогою цього документу скористатися безвізовим режимом із Євросоюзом, постійно зростає. Приміром, у 2016 році міграційна служба області паспортизувала 40 тис. полтавців, а вже наступного 2017-го – близько 140 тис. Тож, відкритий у Полтаві комфортабельний Центр обслуговування громадян користуватиметься у містян великим попитом.

Такої ж думки й начальник Управління з питань внутрішньої політики Полтавської обласної державної адміністрації Юрій Варченко, який був присутнім на відкритті й привітав своїх земляків із цією подією від імені голови Полтавської ОДА Валерія Головка. «Цей центр, – сказав він, – додасть органам виконавчої влади ще більшого потенціалу й сприятиме реалізації права громадян на отримання якісних адміністративних послуг».

Перших відвідувачів полтавського «Паспортного сервісу» привітала і його керівник Олена Мусієнко, повідомивши, що протягом дня Центр може приймати близько 250 осіб на оформлення паспорта для виїзду за кордон. Також тут зможуть оформити собі ID-картки жителі Київського району міста.

За її словами, професійний персонал обіцяє забезпечити полтавцям справді європейський рівень обслуговування та комфорту. У просторому приміщенні на майже 500 кв. метрів працюють 6 робочих станцій на прийом документів, фотографування та зняття біометричних даних та дві – на видачу уже готових закордонних паспортів та ID-карток. Завдяки автоматизації усіх технологічних процесів процедура оформлення паспорта складає лише 15-20 хвилин.

Послуги Центра не обмежуються оформленням паспортів – за бажанням клієнтів тут можна оформити страховий поліс, апостилювати або перекласти документи, необхідні за кордоном, отримати інформаційну довідку про наявність або відсутність судимості.

Як і в інших центрах громадяни сплачували за послуги у терміналах, встановлених безпосередньо у приміщенні «Паспортного сервісу», час очікування змогли скоротати користуючись безкоштовним WI-FI. А діти, які прийшли із батьками, радо гралися на ігровому майданчику.

Перші клієнти, а їх цього дня було 132, високо оцінили рівень обслуговування полтавського «Паспортного сервісу» та його надзвичайно зручне розташування – в кількох зупинках громадського транспорту від центру міста, біля авто- та залізничного вокзалу.

Публічний звіт Голови Державної міграційної служби України за результатами діяльності ДМС у 2017 році



Голова Державної міграційної Служби України
М. Соколюк

Посилення спроможності ДМС у протидії нелегальній міграції

66 Закон один для всіх

Проведено заходи:

«МІГРАНТ»

Спільно з органами Держприкордонслужби, Нацполіції та СБУ організовано та проведено 2 цільових профілактичних заходів

«КОРДОН»

Прийнято участь у цільовому профілактичному заході «Кордон»

виявлено
5 515
нелегальних
мігранта

прийнято
5 073
рішення про
примусове
повернення

видворено
211
іноземців
примусово

виявлено
31 035
порушників
державного кордону

виявлено
714
нелегальних
мігрантів

виявлено
3 861
порушників правил
перебування в Україні

152
іноземці
поміщено до
ПТТП

1089
іноземців
заборонено
в'їзд в Україну

5,4 млн. грн.
Стягнуто штрафів в
дохід держави

1 163
порушників правил
прикордонного режиму
та режиму в пунктах
пропуску

184
особи, причетні до
терористичної
діяльності

12
осіб, що перебували
в розшуку

Виявлено нелегальних мігрантів 9 678

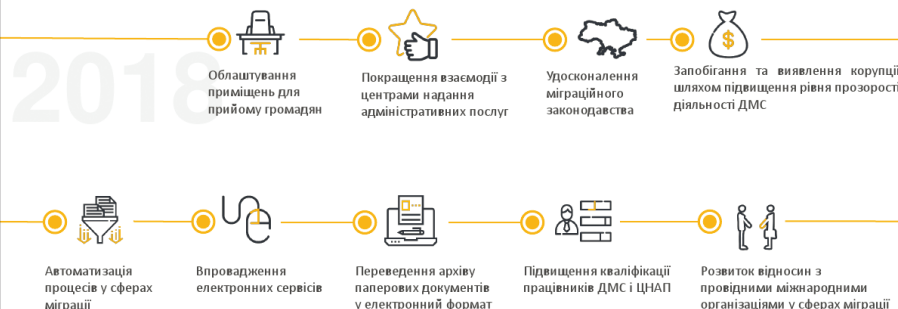
Прийнято рішень про примусове повернення 9 264

Стягнуто в дохід держави штрафів 12,9

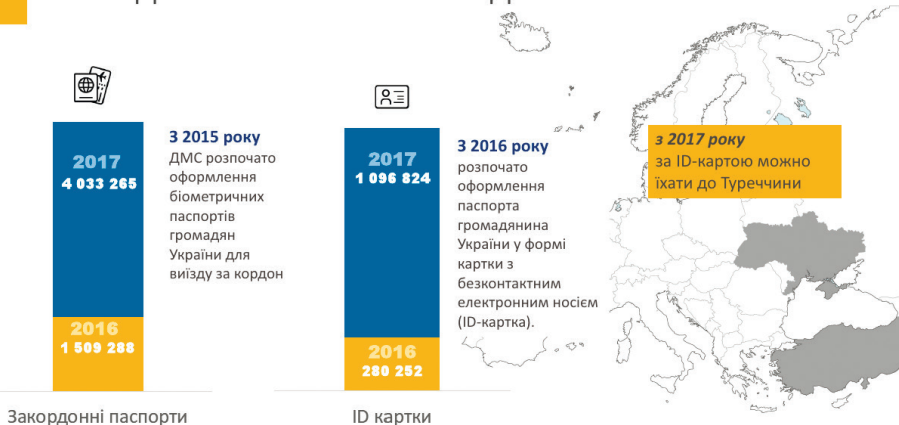
РЕФОРМУВАННЯ МІГРАЦІЙНОЇ СФЕРИ

- Виконання умов запровадження безвізового режиму ЄС для України
- Реформа системи ідентифікації
- Удосконалення законодавчої бази
- Запровадження біометричних документів
- Удосконалення протидії нелегальній міграції
- Інформатизація бізнес-процесів
- Покращення умов надання послуг та роботи працівників ДМС
- Протидія та профілактика корупції
- Взаємодія з міжнародними організаціями
- Спрощення та уніфікація процедур надання адмінпослуг

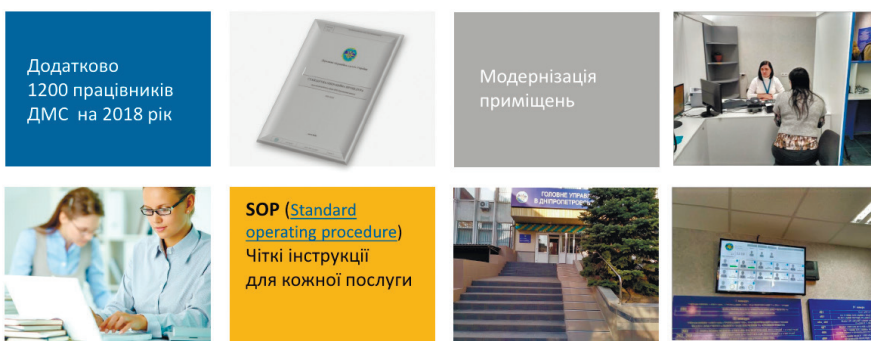
ПРІОРИТЕТНІ НАПРЯМИ РОБОТИ ДЕРЖАВНОЇ МІГРАЦІЙНОЇ СЛУЖБИ УКРАЇНИ НА 2018 РІК



ЗАПРОВАДЖЕННЯ БІОМЕТРИЧНИХ ДОКУМЕНТІВ

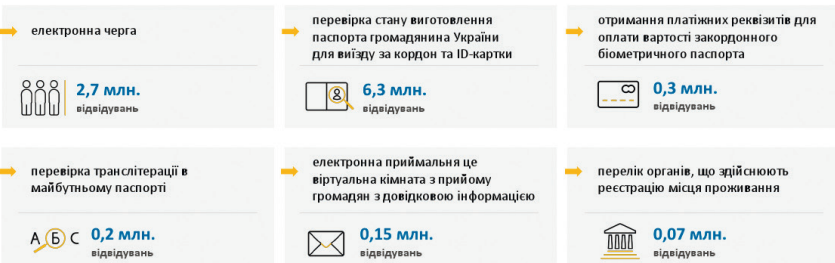


ПОКРАЩЕННЯ УМОВ НАДАННЯ АДМІНІСТРАТИВНИХ ПОСЛУГ



ЗАПРОВАДЖЕННЯ ЕЛЕКТРОННИХ СЕРВІСІВ ДЛЯ ГРОМАДЯН

Сторінки оновленого сайту ДМС переглянуто
35 млн. разів, зокрема розділи:



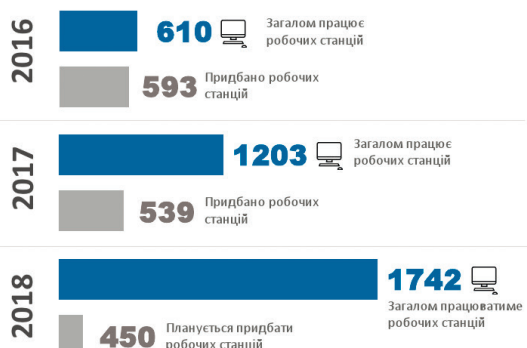
ЕЛЕКТРОННА ЧЕРГА

Статистика роботи сервісу
"Електронна черга"



Кількість територіальних підрозділів ДМС, підключених до сервісу "Електронна черга"

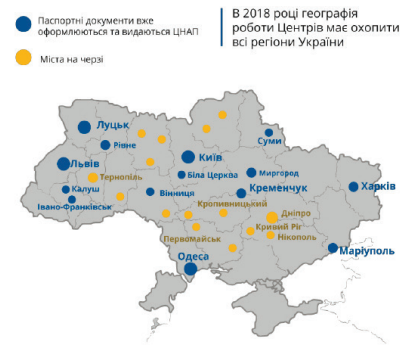
ІНФОРМАТИЗАЦІЯ ДІЯЛЬНОСТІ ДМС



Завдяки суцільній автоматизації процесів надання адміністративних послуг в ДМС, закордонний паспорт з БЕН та ID-картку можна оформити у будь-якому з 25 територіальних органів та з 593 територіальних підрозділів ДМС.

ЗНИЩЕННЯ ЧЕРГ ТА КОРУПЦІЇ

до оформлення паспортів долучилися Центри надання адміністративних послуг



Польська Гуманітарна Група надала понад 100 тис. таблеток для очищення води в зоні АТО



У містах та селах, що знаходяться на лінії розмежування, успішно завершився проект Польської Гуманітарної Групи з очищення води для жителів прифронтової зони. Жителі підконтрольної українсько-му уряду території отримали понад 100 тис. таблеток для очищення води. Окрім цього, населення отримало хімічні засоби для забезпечення належних санітарних умов, засоби для очищення водоприймачів та криниць. Наданої допомоги вистачить на рік. Про це розповіла віце-президент Фонду Польської Гуманітарної Групи Катажина Коромінас.

«Наша організація вже декілька років допомагає людям, які постраждали від війни в Україні. Зараз реалізуємо програму щодо чистої води на території Донбасу. Партнерською організацією виступила «Галицька варта». Ми дезінфікуємо резервуари питної води в населених пунктах прифронтової зони. Раніше отримували інформацію про поганий стан питної води в містах і селах цієї зони. Міністерство закордонних справ Польщі надало фінансування на вісім програм, завдяки цьому ми забезпечили людей дезінфікуючими засобами та навчили їх застосовувати», – відзначила віце-президент Фонду.

Внаслідок бойових дій на сході України постраждали локальні водопроводи, і зараз там відчувається величезний брак питної води. Прісної чистої води найперше потребують мирні мешканці, які стали заручниками воєнного конфлікту. Катажина Коромінас наголосила на конструктивній співпраці, яка склалася з військово-цивільними адміністраціями в Авдіївці й Волноваському районі. Зокрема, в Авдіївці і Гранітному були організовані зустрічі, тренінги для мешканців, люди отримували дезінфектанти через місцеву санітарно-епідеміологічну станцію. Проект реалізовано за фінансової під-

тримки Міністерства закордонних справ Республіки Польща. Партнерами проекту стали БФ «Карітас Краматорськ» та «Карітас Маріуполь». Серед населених пунктів, які отримали засоби дезінфекції – Авдіївка, Гранітне, Криниці, Ново-іванівка, Золоте тощо. В старому районі Авдіївки вдалося очистити 23 водозабірні споруди. Загалом позитивні зміни змогли відчувати 25 тис. мешканців зазначених населених пунктів.

«До війни тут мешкало 20 тис. осіб. Зараз важко назвати цифри, тому що деякі мешканці працюють в окупованому Донецьку та приїжджають додому тільки на вихідні. У середньому тут проживає від семи до десяти тисяч осіб», – пояснила Катажина Коромінас.

Координатор проекту Артур Немчик на запитання про ставлення місцевих мешканців до міжнародних благодійників сказав так: «Ставлення людей – супер. Думали, що люди боятимуться хлорування. Але під час зустрічі в Авдіївці всі були в курсі, що треба очищати воду. Казали, що раніше санстанція давала засоби для очищення криниць».

Артур Немчик сподівається, що допомога на цьому проекті не завершиться. «Дуже важливо, щоб проект продовжився. Ми б також хотіли зробити системи фільтрації води у дитячих будинках, школах та лікарнях. Це – дуже велика проблема. Тому що існує не лише бактеріологічне забруднення води, а й нітрати, сполуки заліза тощо», – зауважив він.

Раніше польський фонд спільно із «Карітас Краматорськ» виконав проект із надання харчування в Авдіївці під час обстрілів, доставивши до міста 65 тонн продуктів. Також торік до шпиталю в Краматорську благодійники передали 6 тонн ліків.

Діти-переселенці підтримали своїх ровесників із вадами зору



Юні вихованці громадського дитячого інтернет-телебачення і радіо «Веселка ТВ», які є переселенцями із Донецької та Луганської областей, записали аудіокнижку із 20 творів для дітей із вадами зору. Триста флеш-накопичувачів із аудіозаписами школярі урочисто вручили ровесникам під час прес-конференції в інформаційному агентстві «Укрінформ».

Проект отримав фінансування від Агентства ООН у справах біженців у рамках грантової програми з підтримки ініціатив переселенців, яка впроваджується ГО «Крим SOS».

«Це унікальний проект, який допомагає дітям-переселенцям, а також демонструє солідарність із дітьми з особливими потребами. Ця ініціатива також діє у рамках колективної реалізації Плану сталого розвитку – 2030, згідно з яким держави-члени ООН визнали гідність кожної людини фундаментальною», – сказав голова Агентства ООН у справах біженців в Україні Пабло Матеу.

Керівник проекту Діна Ібрагімова розповідає, що ідея аудіокнижки для дітей з особливими потребами виникла ще в Луганську, де раніше працювала студія інтернет-телебачення. До війни вдалося випустити два диски, причому останній тираж із великими пересторогами провозили через блокпости на вільну

територію. Тепер студія-переселенець працює вже четвертий рік у Києві. Новий проект «Слухаємо з «Веселка ТВ»: діти для дітей» втілювався три місяці. «Ретельно працювали над вимовою, наголосами, адже всі твори наші вихованці начитували українською. Робота над записом кожної історії тривала до трьох годин. І діти, і педагоги з великим ентузіазмом поставилися до створення аудіокнижки. Пишаємося, що це вдалося виконати на високому рівні, зі звуковими ефектами».

Матеріалом для начитування стала збірка автора Слави Світової «Жменька слів для доброго настрою». Гумористичні, ліричні та повчальні, ці історії припадуть до душі і дорослим, і малюкам. Хоча насамперед адресовані дітям із вадами зору, з діагнозами дислексії, труднощами в навчанні, зокрема неспроможністю сприймати інформацію зорово.

Організаторами проекту стали «Веселка ТВ», Національна спілка журналістів України, Укрінформ, громадська організація «КОНОНКА» (Чернівці), ініціативна група «Полтава – Самодопомога». А від 20 лютого аудіозаписи вже доступні в мережі Інтернет. Таким чином вдасться охопити особливих дітей в усіх кутках країни і навіть світу.

МОМ в Україні надає інструменти для вирішення проблем переселенців

Зима – насичений час для 49 громад, що приймають внутрішньо переміщених осіб та беруть участь у проекті соціального згуртування, впроваджуваному Міжнародною організацією міграції у 20 областях України за фінансування Європейського Союзу. Члени цих громад провели зимові свята разом: на кінопоказах, креативних майстер-класах зі створення ялинкових прикрас, концертах, різдвяних казках-виставах та інших цікавих заходах. Прикрашаючи ялинку «корпоративними» кульками із символікою МОМ та ЄС, діти переселенців та місцевих жителів загадували бажання миру, добра та радощів. Після свят у всіх громадах-учасницях проекту розпочалися тренінги із діалогу та комунікації для вирішення конфліктів. Тренінги проводять практикуючі медіатори та психологи, які серед іншого мають досвід роботи в зоні конфлікту на сході України, а учасниками є члени ініціативних груп громад – внутрішньо переміщені особи, представники національних меншин, люди з інвалідністю, колишні учасники бойових дій та інші місцеві мешканці.

«Зазвичай розбіжності поміж людьми стають причиною негативних емоцій та переживань, соціальної напруги. Усі, хто був присутній на цьому цікавому та позитивному тренінгу, змогли отримати «інструменти» для вирішення своїх проблем, побудови діалогу між людьми та порозуміння в громаді», – поділилися враженнями від навчання один із членів ініціативної групи із Павлоград-Дніпропетровської області.

Довідково.

Загальна кількість внутрішньо переміщених осіб (ВПО) з Криму та сходу України становить 1 490 000, за даними Міністерства соціальної політики

України на 19 лютого 2018 року.

З 2014 року Міжнародна організація міграції надала допомогу понад 205 тис. уразливих ВПО та людей, які зазнали наслідків конфлікту, у 24 регіонах України.

Разом із тим представники міжнародної місії відзначають: у четверту зиму після початку конфлікту на сході України значна частина переселенців, які мешкають у селах, заявили про незадоволення опаленням (31%), теплоізоляцією (28%), та водопостачанням (27%). Це засвідчив останній раунд Національної системи моніторингу (НМС) – дослідження ситуації з внутрішньо переміщеними особами в Україні, здійснюваного МОМ за фінансування Європейського Союзу.

«У сільському будинку, де ми живемо, немає води. Доводиться возити її аж із міста. Там є свердловина, де ми набираємо близько 120 літрів, щоб вистачило на місяць», – розповів літній чоловік, який переїхав із Донбасу до Дніпропетровської області. «Місцева вода у селі підходить лише для технічних потреб, пити її не можна, тому що поблизу знаходиться фабрика. Вода з нашого колодязя містить дуже багато хімікатів, що аж метал роз'їдає. Цією водою навіть город поливати не можна», – пояснив він під час інтерв'ю для МОМ.

Середній дохід домогосподарств ВПО на місяць у грудні 2017 року становив 2 446 грн і був нижчим за прожитковий мінімум, встановлений Міністерством соціальної політики в листопаді 2017 року на рівні 3 056 грн. Переселенці досі продовжують значною мірою залежати від державної допомоги: вона є другим найчастіше згадуваним джерелом їхнього доходу.

Попри позитивний тренд у працевлаштуванні, рівень якого зріс із 35% у березні 2016 року до 50% у грудні

2017 року, частка домогосподарств ВПО, яким «вистачає коштів лише на харчування» є досі високою, а саме близько третини (33%). За майже чотири роки конфлікту 14% респондентів, опитаних у цьому раунді, повідомили, що повернулися до свого місця проживання. Більшість тих, хто повідомив про це (60%), заявили про наявність власної нерухомості на території, не контрольованій урядом, а отже – відсутність потреби сплачувати за оренду житла, як основу причину повернення. При цьому лише 31% із них зазначив, що почувається в безпеці.

Від початку конфлікту в 2014 році МОМ, Агентство ООН з питань міграції надали гуманітарну допомогу, гранти на розвиток самозайнятості та іншу підтримку більш ніж 200 тис. людей, що зазнали наслідків конфлікту. Пріоритети організації на 2018 рік включають надання грошової допомоги, засобів гігієни, будівельних матеріалів, цілеспрямовану відбудову критично важливих об'єктів інфраструктури. А також – подальше розширення економічних можливостей вимушених переселенців, осіб, які повертаються до попередніх місць проживання, громад, які приймають ВПО та демобілізованих осіб. Це відбуватиметься шляхом проведення тренінгів і надання обладнання, необхідного для роботи. МОМ також планує надавати психосоціальну підтримку, сприяти покращенню системи надання медичних послуг і розвитку спроможностей громад, що постраждали від конфлікту. Крім того, організація продовжуватиме підвищувати рівень обізнаності стосовно торгівлі людьми і надавати реінтеграційну підтримку постраждалим.

Матеріали підготувала Л. Куц,
власкор газети «Міграція»

Орбан пригрозив закрити організації, що допомагають біженцям



Угорський парламент почне розглядати законопроект, який запроваджує обмеження щодо некомерційних організацій, які займаються допомогою біженцям.

Прем'єр-міністр Угорщини Віктор Орбан пригрозив закрити некомерційні організації (НКО), які відстоюють права біженців і претендентів на політичний притулок. «Якщо вони не припинять свою небезпечну діяльність, ми просто виставимо їх з країни, якими б впливовими або багатими

вони не були», – заявив він 18 лютого, виступаючи зі щорічним зверненням.

Угорський парламент розгляне законопроект, який запроваджує обмеження щодо НКО, котрі займаються допомогою біженцям. Документ, зокрема, передбачає введення 25%-го податку на одержувану організаціями матеріальну допомогу з-за кордону, а також заборону співробітникам НКО проживати в прикордонних регіонах країни.

Крім того, НКО, які хочуть допомогати біженцям і претендентам на політичний притулок, повинні будуть отримувати дозвіл від угорського Міністерства внутрішніх справ. Організації, які відмовляться дотримуватися цієї вимоги, будуть обкладатися великими штрафами і можуть бути закриті за рішенням влади.

Втім, для прийняття цього законопроекту необхідні дві третини голосів парламентарів, яких на сьогоднішній день немає. Очікується, що голосування стосовно законопроекту відбудеться після парламентських виборів, намічених на 8 квітня.

korrespondent.net

У Греції 120 українських моряків затримали за перевезення нелегалів



закордонних справ Павло Клімкін.

«Українські моряки перевозять нелегальних мігрантів і отримають за це покарання в Греції... Перш за все хочу уточнити, що таких ув'язнених не 200, а 120, хоча це і не робить проблему менш гострою», – розповів Глава МЗС України.

За його словами, українські дипломати контролюють ситуацію: під час слідства і суду кожному співвітчизнику забезпечується адвокат і перекладач зі знанням української або російської мов.

Міністр підкреслює, що абсолютна більшість із затриманих свідомо йшли на злочин і розуміли, що мають справу з міжнародною мафією.

«Це підтверджує і те, що жоден з них не наважився повідомити, де, як і хто втягнув їх у злочинну діяльність і як функціонує мережа переправлення мігрантів», – зазначив Клімкін.

korrespondent.net

У США створили центр з відбору іммігрантів



Нове відомство повинно поліпшити роботу зі встановлення осіб, що являють собою загрозу національній безпеці та безпеці кордонів країни.

Президент США Дональд Трамп створив Національний центр з відбору іммігрантів і здобувачів американської візи. Про це йдеться в меморандумі американського лідера, який поширив Білий дім.

«Нинішня робота федерального уряду з відбору (іммігрантів) ведеться безсистемно, що заважає нашим можливостям рівнятися на нинішні загрози. Національний центр з відбору буде краще координувати цю діяльність в одному місці, дозволяючи офіційним особам ліпше використовувати розвідувальну інформацію та інформацію від правоохоронних ор-

ганів для виявлення терористів, злочинців та інших тінювих діячів, які намагаються проникнути і залишитися в нашій країні», – пояснила прес-секретар Білого дому Сара Сандерс.

Вона також запевнила, що робота нового Центру не порушуватиме цивільні права і свободи.

korrespondent.net

Україну не розглядають як країну міграційного ризику – ДПСУ



Глава Державної прикордонної служби Петро Цигикал розповів про хвилю нелегальних мігрантів з боку Російської Федерації та про роботу українських прикордонників.

У Євросоюзі не вважають Україну країною міграційного ризику. Про це у вівторок, 13 лютого, заявив глава Державної прикордонної служби Петро Цигикал в ефірі 5 каналу.

За його словами, за минулий рік було виявлено 3 тис. випадків нелегальної міграції і 3800 нелегаль-

них мігрантів.

Цигикал розповів, що в даний час в списку країн міграційних ризиків для України перебувають 70 країн, зокрема Росія, Алжир, Індія, Афганістан, В'єтнам.

«Минулого року 560 осіб були з Росії. Ми знаємо, що багато нелегальних мігрантів прибувають до Росії, іноді легальними каналами, потім незаконним шляхом намагаються потрапити в Україну», – сказав він.

Разом з тим, глава відомства зазначив, що європейські країни не

розглядають Україну, як країну міграційного ризику.

«З нашого кордону все-таки це невелика кількість таких людей. Ми проводимо велику роботу зі стримування цієї нелегальної міграції, в тому числі і на російській ділянці. Великий комплекс заходів проводиться на цій ділянці, як на лінії розмежування, так і на кордоні. І інженерне облаштування, і посилення особового складу», – розповів Цигикал.

korrespondent.net

У Польщі затримали українських нелегалів



П'ятьох громадян України затримали за нелегальну роботу в Польщі. Тепер на них чекає депортація і заборона на протязі року повертатися до цієї країни.

П'ятьох українців, які працювали без дозволу, затримали в польському місті Тарнув. Про це повідомляє Польське радіо.

Українці працювали в одному з місцевих торгових центрів на установці торгового павільйону. В ході перевірки з'ясувалося, що у них немає дозволу на роботу.

Тепер затриманих депортують в Україну і на рік заборонять повертатися до Польщі.

У Прикордонслужбі відзначають, що за минулий рік було зафіксовано понад 300 подібних випадків.

«З року в рік число викритих, затриманих зростає. Дуже часто громадяни України не знають законодавчих норм, через що працюють незаконно. І нашим роботодавцям теж можна дорікнути, що вони бажать приховати щось від податкових органів або Установи соціального страхування, через що ця робота виконується нелегально», – зазначили у польському відомстві.

Матеріали підготував А. Супрун, кор газети «Міграція»

ОЛИМПІАДА 2018

Україна виграла перше золото на Олімпіаді

Олександр Абраменко завоював для України першу медаль. Спортсмен здобув золото у фрістайлі під час Олімпіади – 2018. Українець отримав від суддів 128,51 бала. На другому місці представник Китаю Цзя Цзунян. Він програв українцю лише 0,46 бала. Бронзову медаль отримав олімпійський спортсмен з Росії Ілля Буров. Його відрив від Олександра Абраменка становив 6,34 бала. Судді оцінили виступ Бурова в 122,17 бала. У першому кваліфікаційному фіналі українець посів третє місце. У другому відбірковому фіналі Абраменко знову ідеально виконав стрибок та посів четверте те місце, що забезпечило йому вихід у суперфінал. У вирішальному фіналі Олександр бездоганно виконав усі елементи, ставши переможцем Олімпійських ігор – 2018.



Довідка. Фрістайл – це вид лижного спорту, що входить до програми Зимових Олімпійських ігор. Це достатньо молодий зимовий вид спорту, який бере початок у 1950-х роках. До цього фрістайл був таким собі гірським шоу у вигляді лижного балету.

Олімпійська чемпіонка Савченко: Пишаюся, що народилася в Україні

Фігуристка Олена Савченко, яка нині представляє Німеччину і в парі з фігуристом Бруно Массо здобула для неї золоту медаль Зимової Олімпіади в південнокорейському Пхенчхані, стверджує, що в душі завжди залишається україркою. Зокрема, спортсменка зазначила, що її шлях до олімпійського «золота» видався непростим. «Ті, хто знають мене, розуміють, наскільки важко мені далася ця нагорода. Але це найкращий шлях, оскільки я насолоджуюся фігурним катанням. Рада, що в підсумку прийшла до своєї мрії», – підкреслила вона. За її словами, до цієї перемоги долучилися як рідна Україна, так і Німеччина й навіть Англія. «Багато людей допомагали мені піднятися на найвищий щабель п'єдесталу пошани. Я дуже вдячна їм усім. Після виступу мене вітали люди з усього світу, в тому числі й українці. Телефон досі дзвонить без угаву. Дуже багато смс-повідомлень. Привітали навіть ті, від кого ніколи цього не очікувала», – зазначає чемпіонка.



Довідка. 34-річна фігуристка Олена Савченко народилася в місті Обухові Київської області. Кар'єру в фігурному катанні розпочала в 90-х, встигла виграти кілька національних змагань і представляла Україну на міжнародних змаганнях. Під українським прапором Савченко виступала на Зимових Олімпійських іграх – 2002 в Солт-Лейк-Сіті. У 2003 році Савченко переїхала до Німеччини. У парі з німецьким фігуристом Робіном Шолкови уродженка України завоювала бронзу на Олімпіадах 2010-го і 2014 років. З уродженцем Франції Бруно Массо під німецьким прапором Олена Савченко виступає з 2015 року.

Завершено Зимові Олімпійські ігри в Пхенчхані



Медальний залік Олімпіади виграла збірна Норвегії у дуже цікавій боротьбі з Німеччиною. Перед останнім днем змагань у обох країн було по 13 золотих нагород. На початку дня вперед вирвалися німці завдяки перемозі бобслеїстів. Згодом ледь не створили сенсацію хокеїсти «Бундестім». Вони були близькі до перемоги, але дозволили росіянам зрівняти рахунок на останній хвилині третього періоду. А в овертаймі росіяни вирвали перемогу. І залишалася лижна гонка на 30 км серед жінок, яку виграла Маріт Бйорген. Норвегія зрівнялася з Німеччиною за кількістю золотих нагород, а завдяки більшій кількості срібних нагород скандинави вирвали перемогу у медальному заліку.

<https://apostrophe>.

Место	Страна	Золото	Серебро	Бронза
1	 Норвегия	14	14	11
2	 Германия	14	10	7
3	 Канада	11	8	10
4	 США	9	8	6
5	 Нидерланды	8	6	6
6	 Швеция	7	6	-
7	 Республика Корея (хозяйева)	5	8	4
8	 Швейцария	5	6	4
9	 Франция	5	4	6
10	 Австрия	5	3	6
11	 Япония	4	5	4
12	 Италия	3	2	5
13	 Олимпийские атлеты из России	2	6	9
14	 Чехия	2	2	3
15	 Беларусь	2	1	-
16	 Китай	1	6	2
17	 Словакия	1	2	-
18	 Великобритания	1	-	4
18	 Финляндия	1	-	4
20	 Польша	1	-	1
21	 Венгрия	1	-	-
21	 Украина	1	-	-
23	 Австралия	-	2	1
24	 Словения	-	1	1
25	 Бельгия	-	1	-
26	 Испания	-	-	2
26	 Новая Зеландия	-	-	2

Олександр Кошиць – хоровий диригент, композитор та етнограф

Походження

Належав до старої священичої родини: батько Антін Гнатович Кошиць – священик, мати – Євдокія Михайлівна, з дому Маяковських. Олександр мав 8 братів та сестер.

У 1877 р. батько переїхав у нову парафію поруч із Шевченковою Кирилівкою – у село Тарасівку Звенигородського повіту. Свого часу Тарас Шевченко наймитував у його далекого родича священика Григорія Кошиця, а згодом, коли вже був вільним художником (1845), – безуспішно сватався до його дочки Феодосії (Тодосі). Сам Олександр добре знав племінника Тараса – Петра Шевченка, і дружив з його сином Григорієм. У своїх «Спогадах», які видані в Канаді та в наші дні – в Україні, Олександр Антонович писав, що Шевченко в їх селі знався і мислився, як щось своє, недавнє, майже сучасне.

Навчання й учительвання

У 1884 р. вступив до Єпархіальної Бурси в Богуславі, у 1890 р. перейшов до Київської духовної академії, де одержав Диплом академії і вчений ступінь кандидата богослов'я в 1901 р. Працював учителем у 1902 р. на Кавказі у Духовній жіночій гімназії в Ставрополі, а потім – викладачем історії в Учителівському інституті. У 1903-1905 рр. збирав і записував козацькі пісні на Кубані, які згодом опублікував у збірці «500 кубанських народних пісень».

Диригентство

Повернувшись до Києва у 1904 р., вчителював у різних гімназіях, керував хорами Духовної школи, Школи сліпих, Комерційної школи, хором студентів Університету св. Володимира. Згодом перейшов на роботу до Музично-драматичної школи Миколи Лисенка, вів клас хорового співу та одночасно студіював композицію у професора Григорія Любомирського.

З 1911 р. дирекція Імператорського музичного училища запропонувала йому вести клас хорового співу в училищі, а пізніше – в консерваторії. У 1912 р. Микола Садовський запросив Олександра Кошиця на посаду диригента свого театру, де він ставить опери Миколи Лисенка, Дениса Січинського, П'єтро Масканьї



та ін., пише музику до п'єс «Дай серцю волю, заведе в неволю» Марка Кропивницького, «Казка старого млина» Спиридона Черкасенка та ін.

У 1916-1917 рр. – хормейстер та диригент Київської опери.

У 1917 р. Українська Центральна Рада покликала його до Музичної Театральної Комісії, яка була зародком пізнішого Міністерства Мистецтв України.

Світові гастролі

Очільники УНР вирішили репрезентувати молоду країну всьому світові. Для цього 1 січня 1919 р. Симон Петлюра запропонував Олександру Кошицю та Кирилу Стеценку негайно зібрати хорову капелу, підготувати репертуар і поїхати у світове турне. Результати гастролей перевершили всі сподівання: концертні зали переповнювалися глядачами, найсуворіші критики засипали пресу схвальними рецензіями:

«Український хор закінчив у нас свої гастролі зі справжнім апофеозом. Він не тільки досяг своєї поважної мети, а й переконливо довів, що Україна має античну цивілізацію, пречудовий і багатющий фольклор, що переконливо підтверджує високу культуру раси. Він довів більше – незвичайну досконалість співу».

(«Lavehir», 25 січня 1921

р., Париж).

«Хоч як ми шануємо наші великі хори, але рівного цьому не маємо. З хором і в хорі живе його диригент Олександр Кошиць. Це, власне, не диригент у загальноприйнятій значенні цього слова, він є справжній чарівник» («В. Z. Am Mittag». 7 квітня 1921 р., Берлін).

«Не може бути кращої, досконалішої пропаганди для того, щоб дати світові пізнати українську націю. Вам заперечують існування вашої нації, отже ваші співаки доводять світові, що ця нація має незрівнянно могутню і музичну душу».

(Професор Сорбонни К. Сеньобоса).

Українська республіканська капела Олександра Кошиця успішно гастролювала європейськими столицями: їй аплодували Чехословаччина, Австрія, Швейцарія, Франція, Бельгія, Нідерланди, Велика Британія, Німеччина, Польща, Іспанія.

У 1922 р. Кошиць зі своїм хором виїхав у турне до Америки, де користувався ще більшим успіхом, ніж у Європі. Хор завоював грандіозну славу в США, Аргентині, Уругваї, Бразилії; визначною подією був виступ хору Кошиця в Нью-Йорку в 1922 р., де вперше був виконаний «Щедрик» М. Леонтовича, який став популярним у всьому світі; з великим

Олександр Антонович Кошиць народився 31 серпня (12 вересня) 1875 р., с. Ромашки, Канівський повіт, Київська губернія (нині Миронівський район, Київська область) – помер 21 вересня 1944 р., Вінніпег, Манітоба, Канада.

успіхом він концертував в Канаді, Кубі, Мексиці, Флориді, Каліфорнії. Існує припущення, що у 1929 р. Джордж Гершвін почув у виконанні хору Кошиця коліскову «Ой ходить сон коло вікон...» (Кошиць здійснив хоро-ву обробку фортепіанної мініатюри Василя Барвінського), після чого мелодія цієї пісні лягла в основу арії Summertime з опери «Поргі та Бесс». Згодом ця арія стала одним з найпопулярніших джазових стандартів.

Протягом шестирічного концертування Кошиць чотири рази змінював склад хору. І, незважаючи на цю обставину, кожен склад доводив до високого виконавського рівня і в черговий раз вражав публіку та критиків. Композитору вдалося достойно репрезентувати Українську Народну Республіку, проте політичні обставини (насильницьке приєднання України до СРСР) не дозволили Олександру Антоновичу повернутися на Батьківщину. Решту життя Кошиць провів в еміграції.

Успіх та життя за кордоном

У 1926 р. Олександр Кошиць оселився в Нью-Йорку, працював у США та Канаді над виконанням нових диригентів: провадив музичні курси для диригентів тощо. Писав церковні твори (5 літургій, окремі співи), переробляв народні пісні. У Нью-Йорку продовжував популяризувати українську музику своїми композиціями, аранжуваннями та грамофонними записами – і музичне видавництво «Вітмарк і син» видало масовим тиражем переклади англійською мовою сорока двох українських народних пісень в обробці Олександра Кошиця.

Попри тріумфи в Європі, США, Мексиці, Кубі, Бразилії, Канаді, Кошиця дедалі частіше мучила нестерпна ностальгія, тривожили звістки з батьківщини. Своїм друзям Беневським він писав: «Єдина моя надія, що держить мене на землі і дає сили жити, – це бути перед смертю дома, побачити милих друзів, мій дорогий Київ, мою Україну».

На жаль чи на щастя, бюрократична система узгоджень розтягувала такі процедури на роки. Востаннє 1928 р. надійшло повідомлення, що його кандидатуру на повернення в Україну не затверджено. Кошиць дуже болісно сприйняв цей удар. Уже пізніше, у Вінніпезі, упорядкував щоденникові записи «З піснею через світ» (надруковані посмертно) та написав «Спогади», інтенсивно працював над репертуаром віршового звукозапису.

В еміграції Кошицю вдалося долучитися до розвитку та збереження української національно-музичної культури. У 1941 р. доктор мистецтвознавства Павло Маценко запросив Олександра Антоновича вести клас хорового диригування і читати лекції з теорії та історії музики на новостворених ним диригентсько-вчительських курсах. Поява прославленого диригента зробила курси популярними серед української громади, та й сам Кошиць із завзяттям взявся за роботу. На другий рік діяльності курси було перенесено з Торонто до Вінніпегу, розпочалася підготовка їх програм, додано навчання українських народних танців, а також створено хор для забезпечення бази навчання. Олександр Кошиць читав лекції про українську пісню та музику, він же диригував курсовим хором. У 1942 р., коли відзначалося сторіччя від дня народження класика української музики Миколи Лисенка, Олександр Антонович, як учень його школи, а потім і її педагог та близький співробітник Лисенка, об'їхав з доповідями про нього схід Канади.

Смерть

Олександр Кошиць помер 21 вересня 1944 р. у м. Вінніпезі. Біля 5 тис. українців прийшли попрощатися з великим Маестро. Похорон був подібний до всенародної жалібної демонстрації, а тіло (як згодом і його дружини Тетяни Кошиць-Георгієвської) упокоїлося у мавзолеї вінніпезького цвинтаря «Глен-Іден» (англ. Glen Eden), де зазвичай ховають визначних православних канадців українського

походження.

Ім'я Олександра Кошиця безсмертне для українського музичного мистецтва. Усе життя він був відданий своєму народові й спрямовував свої сили на розвиток і зміцнення української культури. Багатогранна творча діяльність Кошиця продемонструвала широкий публіці українське мистецтво, яке стало надбанням світової культури.

Музей Кошиця

12 вересня 2000 р., з нагоди 125-річчя від дня народження видатного диригента, в приміщенні київської СШ № 296, яка розташована на вулиці, що носить його ім'я відбулося урочисте відкриття єдиного в Україні музею Олександра Кошиця. «Відкриття шкільного музею – подія державної ваги, – сказав голова Дарницької райдержадміністрації Микола Кирилюк. – І нам удвічі приємніше, що це перший музей, перша наша ластівка в Україні. Тепер усі, хто цікавиться історією України та її столиці, зможуть дізнатися, ім'я якого великого українця має одна з вулиць нашого району!».

У школі працює гурток юних краєзнавців під керівництвом досвідченого вчителя історії Г. Ф. Зорівчак, налагоджено зв'язки з державними музеями Києва, Канева, Богуслава, м. Бережани Тернопільської області та зі шкільними краєзнавцями с. Тарасівки Черкаської області.

Матеріали для експозиції надійшли від нащадків роду Кошиців, які проживають у Києві, Боярці, від знайомих в Україні мистецтвознавців – М. Головаценка та Л. Пархоменка, від хору ім. О. Кошиця Богуславського коледжу, від хору ім. О. Кошиця з м. Вінніпег (Канада), із села Тарасівки, де мешкала сім'я Кошиців, з музею Богдана Лепкого у Бережанах Тернопільської області тощо.

Згідно з Постановою № 184-VIII Верховної Ради України від 11 лютого 2015 року, 140 років з дня народження Олександра Кошиця було відзначено на державному рівні.

Роман Кухаренко,
власкор газети «Міграція»

Українці в Туреччині

Республіка Туреччина (тур. Türkiye Cumhuriyeti) – країна, що лежить в Азії між Чорним і Середземним морями, межує на сході з Вірменією, Грузією й Іраном, на південному сході – з Іраком і Сирією, на заході – з Грецією й Егейським морем, на північному заході – з Болгарією. На території країни, крім турків, проживають курди (близько 12 млн осіб), вірмени, греки, араби, лази, аджарці, євреї, ассирійці, болгар, албанці, боснійці, хорвати. Член Міжнародного банку реконструкції й розвитку і Міжнародного валютного фонду. Член Організації Чорноморського Економічного Співробітництва, НАТО, ООН, кандидат на вступ до Європейського Союзу. Сучасна Туреччина, чиїм попередником була 600-річна Османська імперія, виникла на політичній карті світу після Першої світової війни.



Турецький прапор

Прапор Туреччини (тур. Türk bayrağı) являє собою червоне полотнище з білим півмісяцем і зіркою на ньому. Прапор в народі називають Ай Йıldиз (Ay Yıldız). Червоний колір турецького прапора бере початок від Умара, правителя Арабського халіфату в 634-644 рр. і завойовника Палестини, Єгипту та Месопотамії. У XIV ст. червоний колір став кольором Османської імперії. Півмісяць із зіркою – символ ісламу. До моменту свого розпаду в 1918 році Османська імперія мала прапор, де на червоному полотнищі тричі повторювалося священне зображення білих півмісяця і п'ятикутної зірки. 1923 року запропоновано теперішній прапор Турецької Республіки, а 29 травня 1936 року його затверджено офіційно Законом «Про Прапор».

Національний гімн

Марш Незалежності (тур. İstiklâl Marşı) є національним гімном Туреччини, який був офіційно прийнятий 12 березня 1921 року – на 2 роки раніше від проголошення Турецької Республіки. Був написаний як мотиваційна музична сага для війська, що билось в турецькій війні за незалежність.

Гімн написав Мехмет Акіф Ерсой (Mehmet Akif Ersoy), а до кінцевого варіанту доопрацював Осман Зекі Юнгюр (Osman Zeki Üngör). Темою твору є любов до рідної турецької землі, жертва заради свободи й своєї віри, надія на краще майбутнє та відданість своїй нації.

Населення

Населення Туреччини нараховує 72,5 млн осіб. Судячи з перепису 2009 року, темпи його зростання становлять 1,45% на рік. Середня щільність населення – 92 людини

на 1 кв. км, частка населення, що проживає в міських районах становить 75,5% від загальної кількості населення, тоді як ще століття тому ця цифра була протилежною й країну вважали переважно селянською.

Основне населення країни – турки. Слід зазначити, що сама ця назва стала поширеною опісля проголошення Туреччини республікою в 1923 році – до того в суспільстві було поширене найменування османи. Мустафа Кемаль запропонував взяти назву «турки» (по-турецьки «тюрк»), вважаючи, що це сприятиме згуртуванню тюркомовних народів, а відповідно до цього й республіку назвали Туреччиною. Таким чином у нову історичну епоху османи стали турками, а Османська імперія стала Турецькою республікою.

Стаття 66 Конституції Турецької Республіки визначає поняття «турки», як ті, «хто пов'язаний з турецькою державою через зв'язок громадянства», тому офіційне використання слова «тюрк» як громадянин Туреччини відрізняється від етнічного визначення цього слова. Втім, більшість населення Туреччини є етнічними турками або ж тюрками.

Окрім титульної нації – турків, у країні є дві категорії населення – «визнані етнічні меншини» й «невизнані етнічні меншини». Далі частіше буває, що невизнані меншини чисельно в кілька разів чи десятків разів перевищують визнані меншини, що пов'язано зі складними політико-суспільними взаємовідносинами в країні. Відповідно до умов Лозанського договору, за такими групами закріплені статус меншин і, отже, вони користуються всіма правами національних меншин, яких на-

магається дотримуватися владна верхівка країни. До визнаних меншин відносять вірменів, греків, юдеїв.

Мови

Державною й офіційною мовою Туреччини є турецька мова, або як її ще називають – тюркська мова. У країні понад 80% населення вважають її рідною, а ще 10-15% – другою. Уряд і суспільство вважають мову важливим чинником турецької ідентичності в сьогоденній Туреччині.

Втім у країні розмовляють приблизно 50 мовами, носії яких за різними оцінками становлять від 10% до 25% населення Туреччини. Найпоширенішими мовами після турецької є північнокурдська (курманджі) і зазакі (дімле), якими послуговуються поміж собою курди. Саме через різноманітність щодо кількості носіїв цих мов настільки різниться загальна чисельність нетюркського населення країни. Загалом в країні нараховується 5 різних мовних сімей нетурецької етнічної групи, якими послуговуються етнічні меншини в країні.

Українська діаспора

Початок стосунків українців з Туреччиною сягають середньовіччя. З середини XV ст., коли утворилася Османська імперія, панівною частиною якою були турки-османи, розпочалося проведення активної загарбницької політики щодо слов'янських народів. Водночас почалися масштабні напади на українські землі, що тоді перебували у складі Великого князівства Литовського, згодом Речі Посполитої. Захоплені у полон вояки та перетворені на рабів селяни і містяни стали одними з перших, хто потрапив (хоча й насильно) на територію

сучасної Туреччини, насамперед у великі міста. Найвідомішими стали Роксолана, Надія Турхан Хадіджа та Марія Шехсувар Султан, що стали впливовими дружинами османських султанів, а їх діти – султани Селім II, Мехмед IV і Осман III, відповідно, турецькими правителями.

Потім українці, що потрапляли до Туреччини, були або полоненими, або політичними мігрантами. Частина останніх оселилася після поразки Івана Мазепи, потім Пилипа Орлика у війні з Російською імперією. У подальшому цей процес припинився на сторіччя. Нова невеличка хвиля мігрантів оселилась в Туреччині після поразки Українських визвольних змагань 1918-1920 рр. У цей час відбувалися постійні сутички між українською громадою та російською білогвардійською, яка становила більшість. З 1920-х рр. основу української громади складали військовики УНР та їхні родичі. Відомою активісткою діаспори того часу була Катерина Забілло.

Досить велика хвиля української міграції до Туреччини почалася з розпадом Радянського Союзу та постановам незалежної України. Значну частину нових іммігрантів становлять жінки, котрі вийшли заміж за громадян Туреччини, а також фахівці, які там працюють; деякий відсоток складають спортсмени (переважно плавці та легкоатлети).

За експертними оцінками, що базуються на даних мобільних операторів, в Туреччині нараховується приблизно 35 тис. українців, які мешкають або тимчасово перебувають на її території. За підрахунками Посольства України, ця цифра становить 25-30 тис. За даними Міграційної служби Туреччини за 2016 рік, 1 023 807 громадян України в'їхало до Туреччини, при цьому виїхало – 1 019 716, тобто тільки за 2016 рік українська діаспора в Туреччині збільшилася на 4 091 особу.

За географічним розподілом, більшість українців мешкає у Стамбулі – 4 841 осіб з посвідкою на проживання (станом на лютий 2017 року). Друге улюблене місце українців – це Анталія. Там мешкає 2 633 громадянина України. На третьому місці – Бурса з 1 027 українцями. Слідом за цим йдуть Анкара – 707, Ізмір – 588, Мугла – 486, Коджаелі – 193, Айдин – 138, Мерсін – 114, Адана – 110. В інших містах Туреччини кількість українських громадян не перевищує сотні.

Складність підрахунку українців в Туреччині полягає в тому, що

крім тих, хто має офіційну посвідку на проживання, є багато наших громадян, які отримали турецьке громадянство. За оцінками Посольства України, їхня кількість може сягати 25 тис. Ще один фактор, який не дозволяє говорити про точні дані, – громадяни, котрі в'їхали на територію Туреччини легальним шляхом, але залишилися вже на нелегальних підставах.

Тривалий час організованої діаспори в Туреччині не було, існували розпорошені групи за інтересами. За сприяння Посольства України в Турецькій Республіці та Генерального консульства України в Стамбулі у травні 2008 року було створено Українське культурне товариство в Стамбулі, а в червні 2009 року – організацію «Українська родина» в Анталії.

Після початку в 2014 році російської агресії в Криму та на Донбасі активізувалася робота для об'єднання українців при підтримці Посольства України. Водночас було налагоджено співпрацю з кримськотатарською громадою в Туреччині.

У 2017 було році заорганізовано Українську спілку в Анкарі та Українське товариство взаємодопомоги в Стамбулі. Невеличка громада діє в Ізмірі. У Бурсі найближчим часом планують також створити український осередок, повідомляє портал UkrAupa з посиланням на місцеву українську активістку Надію Тершак. Про ці плани було оголошено під час зустрічі української громади з Надзвичайним та Повноважним Послом України в Туреччині Андрієм Сибігою та Почесним консулом України в місті Бурса Гьоркемом Шехсуваром. Також було анонсовано відкриття громадської організації «Товариство українців в Самсуні», про що йдеться на сторінці в Facebook української активістки в Туреччині Людмили Шимко.

При Українському культурному товаристві функціонує Міжнародний ліцей ім. Т. Шевченка, де навчаються як українці, так і представники інших національностей, котрі виявили бажання отримати український документ про освіту державного зразка. Навчальний процес у ліцеї проходить за державними програмами українських загальноосвітніх шкіл. Велика увага в цьому навчальному закладі приділяється вивченню української мови та літератури, а також історії України. Українська мова також викладається в Університеті Гаазі (Анкара).

З 2016 року в Анкарі також діє українська суботня школа, а з 2017 року – недільна школа.

Роман Кухаренко,
власкор газети «Міграція»

Медицинская сестра с легкой рукой и чутким сердцем или когда помощь людям – это главное призвание всей жизни!

Для того чтобы узнать, что же на самом деле движет людьми при выборе профессии медицинского работника и какими личными качествами должен обладать медик, мы пообщались с настоящим профессионалом своего дела – массажистом высшей категории Натальей Евстафьевной Киселевой.



Трудовой стаж Натальи Евстафьевны в общей сложности составляет порядка 50 лет, из которых 28 она посвятила массажу. Несмотря на все сложности работы, она всегда встречает своих пациентов с улыбкой, а секретом своей молодости и хорошего настроения называет доброту к людям и любовь к своей работе.

– Не каждый день встречаешь столь доброжелательного и преданного своей работе человека. Скажите, что же повлияло на Ваш выбор столь непростой и ответственной профессии?

– Так сложилось, что когда я была еще совсем юной, часто болела моя мама и я всегда старалась ее вылечить – делала ей уколы, массаж. Мне очень хотелось, чтобы моя мама быстрее поправилась, я вкладывала в нее всю свою любовь и видела, как это ободряет ее и помогает ей выздороветь. И поэтому, когда пришло время выбирать будущую профессию, я без долгих раздумий решила стать медицинской сестрой, тем более, благодаря тому, что я лечила свою маму, у меня уже был небольшой медицинский опыт.

Училась я в Одесском медицинском училище № 2 (ул. Пушкинская 4).

– Почти 50 лет – очень солидный трудовой стаж. Расскажите о том, как Вы начинали свой профессиональный путь, в каких медицинских учреждениях работали?

– Свою трудовую деятельность я начала с работы медицинской сестрой в детском садике № 8 завода «Крекинг» (на сегодняшний день – Одесский нефтеперерабатывающий завод – прим. автора). Спустя несколько лет я перешла на работу в 15-ую Межзаводскую поликлинику. Это было очень мощное медицинское учреждение. Поликлиника одно-

временно обслуживала сотрудников 25 заводов. Ну а в 1990 году перешла на работу в клинику на ул. Тенистой, и на сегодняшний день я проработала здесь уже 28 лет.

– Расскажите более подробно о Вашей теперешней медицинской специализации.

– Я являюсь массажистом общего профиля высшей категории. Наш массажный кабинет обслуживает все отделения – терапию, кардиологию, неврологию, хирургию, а также пациентов поликлиники. Раньше в структуре нашей клиники было еще и ожоговое отделение, мы его тоже обслуживали. Руководство клиники, лично главный врач Татьяна Николаевна, много внимания уделяет укреплению и развитию материальной базы для обеспечения ритмичной работы медперсонала.

– В своей работе Вы сталкивались как со взрослыми, так и с совсем маленькими пациентами. А с кем лично Вам было сложнее работать?

– Всем известный факт, что дети очень боятся уколов, да и в принципе многих медицинских процедур, поэтому с ними иногда действительно бывает сложно. Но вместе с тем, многие дети очень любят массаж, с удовольствием на него приходят. Я всегда радуюсь, что могу им помочь!

– Ну тогда сразу еще один похожий вопрос: что для Вас является самым сложным в Вашей работе?

– Понятно, что когда у человека проблемы со здоровьем, он чувствует себя подавленным, у него может быть апатия и плохое настроение. За годы моей работы (а я отдала массажу 28 лет своей жизни) у меня были разные пациенты – это и инвалиды войны, и пенсионеры, и инвалиды детства, и дети с диагнозом детский церебральный паралич. Иногда случаются раздражительные пациенты, иногда – слишком мнительные и впечатлительные. Но я никогда никому не отказывала в помощи и принимала всех, кто ко мне обращался. Ведь медик – это своего рода психолог, он должен уметь найти подход к каждому пациенту и помочь ему справиться с негативными мыслями и переживаниями.

– Как Вы относитесь к религии?

– Я православная, как и вся наша семья. Это во многом помогает мне, дает силы для выполнения не всегда легкой работы с людьми, которые нуждаются в помощи.

На территории клиники по благословению владыки Агафангела, митрополита Одесского и Измаильского, воздвигнут храм Святителя Луки и Архангела Михаила.

Медицинские работники клиники и пациенты имеют возможность обращаться к Богу. Духовное начало должно быть всегда. Этим я руководствуюсь в своей жизни и работе.

– А что помогает сохранять оптимизм, несмотря на все трудности?

– Наверное, самая большая радость для каждого настоящего медика – это возможность поправить здоровье своих пациентов. Делая массаж, я стараюсь через руки передавать им свою любовь и заботу. И они это всегда чувствуют.

Сколько слов благодарности я слышала от пациентов за время своей работы! Бывало даже так, что спустя годы совершенно случайно встречаешь человека, которого когда-то лечила, и он начинает тебя благодарить, с теплотой вспоминает сеансы массажа. В такие моменты приходит осознание того, что годы прожиты не зря!

Были времена, когда мне нужно было вставать очень рано утром и добираться на работу четырьмя транспортом (!), но даже тогда я каждый день шла на работу с удовольствием.

– Ну и завершающий вопрос: учитывая Ваш огромный опыт, что бы Вы хотели посоветовать молодым медикам, которые только начинают свой путь в медицине?

– Прежде всего, хочу, чтобы начинающие медики с самого первого дня своей работы старались уделять как можно больше внимания и сочувствия своим пациентам.

Сочувствие – это тоже своего рода лечение, а терапия производится не только лекарствами и процедурами, но и добрым словом. Ведь когда врач и медицинская сестра приветливы к пациентам, то это поднимает настроение и дарит надежду на скорейшее выздоровление.

Каждый медик, как в принципе и человек любой профессии, должен искренне любить свою работу и дорожить ею. Тогда он обязательно достигнет успеха, и каждое утро будет ходить на работу с радостью.

Интервью провела Анна Савельева



Великий піст і Великдень у 2018 році

У православних християн розпочався найголовніший пост в році. Він називається Великим і триває 48 днів. Цього року Великий піст розпочався 19 лютого і триватиме він до самого Великодня, який випадає на 8 квітня. Оскільки Пасха, від дати якої залежать дати поста, «плаваюче» свято, то і початок посту змінюється від року до року. Однак тривалість поста залишається незмінною.

Великий піст встановлений в пам'ять про випробування Христа. Відповідно до Священного Писання, Ісус перебував у пустелі 40 днів, повністю утримуючись від їжі, у той час як диявол намагався спокусити його. Останній тиждень Великоного посту присвячений останньому тижню земного життя Ісуса, його страждань і смерті.

Що можна і не можна робити в Великий піст

У піст забороняється вживати м'ясо і м'ясні продукти, молоко і молочні продукти, рибу (вона дозволяється тільки в не-суворі дні посту), яйця, солодощі, алкоголь. Потрібно обмежити кількість цукру, солі, прянощів. Їжа повинна бути максимально простою, але різноманітною.

В основі дозволеного в пост раціону залишаються овочі, фрукти та каші. Овочі можна вживати в будь-якому вигляді – вареному, тушкованому, запеченому, сирому. Активно вживайте капусту, моркву, картоплю, буряк, горошок, яблука, квашені овочі.

Каші – теж дуже важлива частина раціону. Готувати їх можна з будь-яких круп, але тільки на воді і без додавання масла. Не забувайте про те, що організму необхідний білок. Зазвичай ми отримуємо його з м'яса та іншої їжі тваринного походження, але в піст доведеться компенсувати його рослинними стравами. Багато білка міститься в горіхах, бобових, баклажанах.

Але найголовніше – пам'ятати, що піст це не просто дієта. Його призначення – очистити як тіло, так і душу. Тому в Великий піст необхідно утримуватися від розваг, негативних думок і емоцій, а також від інтимного життя. Більше часу слід приділяти молитвам, сповіді, читанню.



Минуло п'ять років, як не стало Геннадія Йосиповича Удовенка



5 років тому пішов із життя Геннадій Удовенко - член редакційної колегії газети «Міграція», найбільш титулований український дипломат, экс-голова МЗС України, экс-голова Генеральної асамблеї ООН і народний депутат України трьох скликань.

Його вважають одним із засновників дипломатичної служби країни. Він був першим послом який представив світовій громадськості Незалежну Україну.

Г.Й. Удовенко залишив світлий добрий слід в серцях усіх, хто його знав.

З пошаною, любов'ю і безмежною вдячністю схиляємо голову перед цією великою людиною!

Редакційна колегія газети, друзі.

Співчуваємо



Редакційна Колегія газети «Міграція» висловлює глибоке співчуття члену редакційної колегії газети Голові Суворовської районної організації (м. Одеса) Аграрної партії України Сапожнікову Миколі Володимировичу в зв'язку з тяжкою втратою – смерті матері.



Державна Міграційна служба України, редакція газети «Міграція» висловлюють щире співчуття Жугану Миколі Петровичу - директору Одеського ПТРБ в тяжкій втраті - смерті матері.

ГОРОСКОП на березень 2018 року



Пам'ятаєте приказку: «Робота не вовк, в ліс не втече»? Забудьте її! Хоча б цього місяця. Ви хочете здійснити грандіозні плани, тому доведеться трохи попрацювати, забути про прокрастинацію і зітхання. Легко точно не буде, але й від проблем тебе зорі вбережуть.



В цьому місяці Тельці зловлять настрої «драма квін» і будуть роздмухувати найменшу проблему в ще того слона. Для ваших друзів і колег це виглядатиме дуже мило. На початку. Головне не переборщить!



Весна – час змін. Близнюки, спробуйте і ви щось новеньке. Наприклад, зніміть рожеві окуляри, перестаньте імпровізувати та легковажити і включіть режим «біг бос». Може вам сподобається, а справи від цього тільки виграють. От побачите!



Інтуїція і внутрішній голос виручать вас в березні як ніколи. Ну а що робити, коли всі довкола так і лізуть зі своїми мегаважливими і авторитетними порадами?! Ви – саме та людина, яка точно не підведе і допоможе зробити правильний вибір.



Ну що, Леви? Вам сподобалась хвиля тотальної удачі, яка супроводжувала вас ще з початку року? Насолоджуйтеся останніми променями фортуни, адже невдовзі доведеться докладати трохи більше зусиль, щоб її впіймати.



Перед вами такі блискучі перспективи, що повірити у їх реальність з першого разу буде складно. Насправді, все можливо, тільки для цього потрібно буде докласти усі свої зусилля. Ніхто не казав, що буде легко! Але й про складнощі та проблеми зорі теж мовчать.



Життя вирує, довкола все яскраве і манить, планів безліч і вони не поміщаються в голову. Не переживайте, це нормально. Творчий процес так би мовити. Тільки не спішіть одразу бігти та робити все підряд. Послідовність у планах – не найгірший варіант.



Скорпіони завмерли у передчутті змін у житті. Кажуть, візуалізація і позитивне мислення дійсно працюють. Маєте нагоду переконатися у цьому на власному прикладі. Не обмежуйте себе у своїх мріях. Краще просити багато, ніж замало.



Запахло весною і Стрільці знову загадують про свою комунікабельність і харизму. Ці якості буквально «приліплять» до вас нових друзів, а деякі старі знайомі вирішать, що ви саме та людина, з якою треба консультуватися у важливих питаннях. Місцевий авторитет, не інакше.



Все змінюється і перевертається з ніг на голову зі швидкістю світла. Такий стан справ правильним та стабільним Козерогам спочатку буде не до душі. А потім вони втягнуться, вийдуть у смак і самі стануть ще тими авантюристами. Адже в них стільки справ, які треба зробити, щоб почуватися успішними і крутими.



Щоб більше встигати і насолоджуватися життям треба делегувати надокучливі справи. Ця фішка працює і на роботі, і вдома, і в особистому житті. Головне не зловживати, адже оточуючі можуть щось запідозрити.



Внутрішня енергія не дає Рибам сидіти на місці, штовхає на різноманітні подвиги. Що ж, не пручайтесь, але спрямовуйте її. Найкраще направити її в роботу і слухати хвалебні оди від начальника. А імпульсивність взагалі сховати від гріха подалі та прикинутися на деякий час милим зайчиком.

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на п/р 26008000032776 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса, МФО 322313, Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».



МІГРАЦІЯ

Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Засновник – благодійний фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття». Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття». Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р. свідоцтво серія КВ № 18832-7632ІП
Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції.
Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів.

Адреса редакції:

65107 м. Одеса,
вул. Канатна, 83, каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне видання. Виходить укр. та рос. мовами.
Газета надрукована у видавництві:
ООКП «Чорномор'я»
65072, м. Одеса, пл. Б. Дерев'янка, 1
Тел.: 649-888, 64-98-81.
Передплатний індекс 89611.
Зам.№728, Тираж 8339 екз.